

OTTAWA CONSACRERA 100M<sup>2</sup> À L'UNITÉ / Page C7

# Sports

**Hockey**  
Le Canadien fait signer  
tous ses joueurs / Page C3

**Natation**  
Des records à portée de bras pour  
Adam Taschereau-Couture / Page C2



## Scalabrini super heureux à Québec

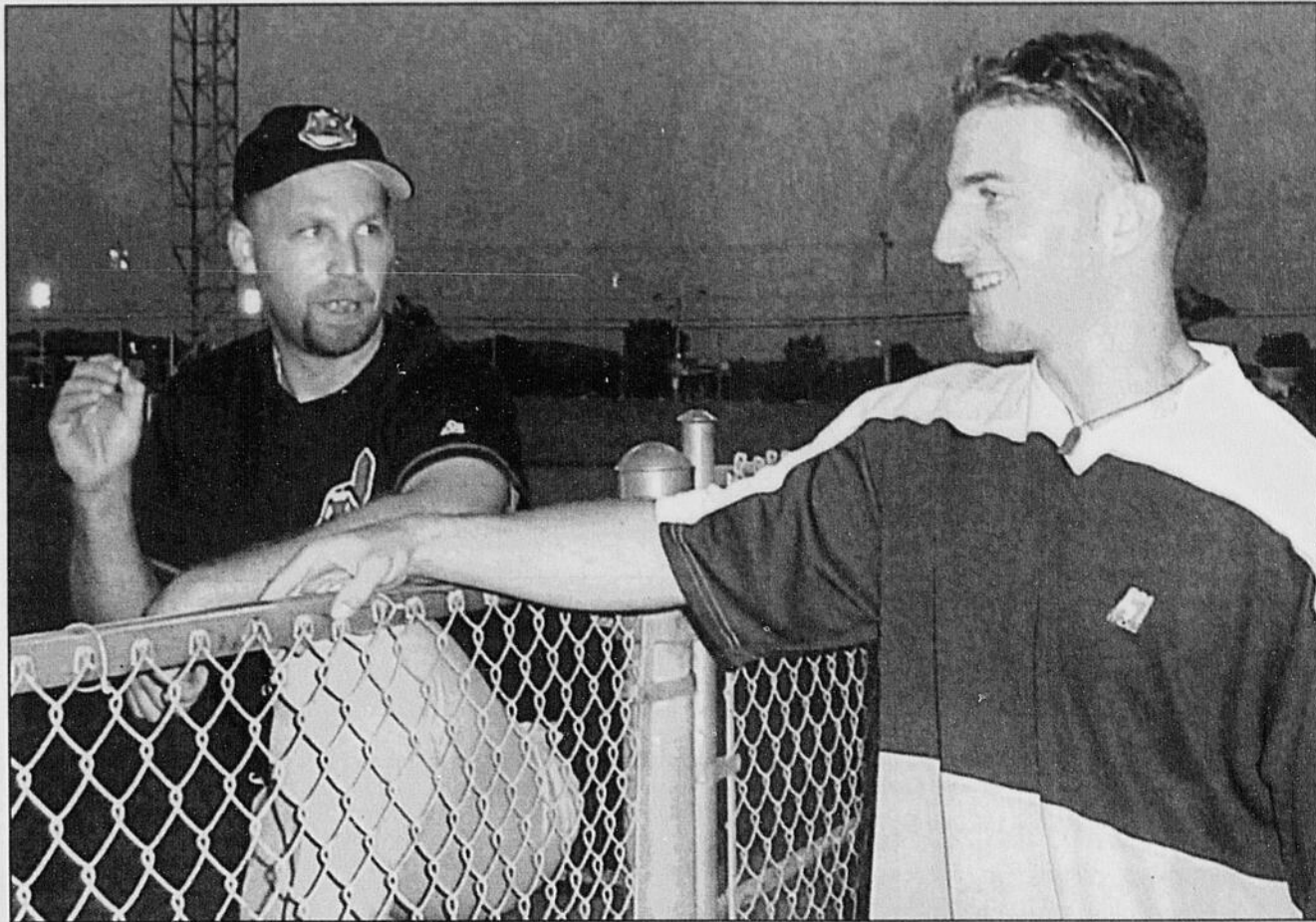
Sonia Bolduc  
sbolduc@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Depuis quelques temps, dans la vieille capitale, Patrick Scalabrini fait les manchettes et nourrit les discussions des gérants d'estrades sur les lignes ouvertes sportives. Il est fréquemment interpellé sur la route du stade par les amateurs de baseball, on le reconnaît, on applaudit son talent et on apprécie son jeu avec les Capitales de Québec de la Ligue Northern.

La vie de pro dont il a toujours rêvé, le joueur de troisième but sherbrookoise en savoure enfin les prémices. Après avoir grandi au sein de la Petite ligue de baseball et s'être illustré pendant cinq saisons avec les Bombardiers Élite, après des années de développement à l'Académie de baseball du Canada, au collège d'Oklahoma et à l'Université d'Hawaï, Scalabrini saisit brillamment la chance qui s'est offerte à lui avec la formation de Québec.

«Au début, c'a été très difficile car je n'avais qu'un rôle de réserviste et de frappeur de choix, raconte l'athlète de 24 ans. Ça ne m'était jamais arrivé depuis que je joue au baseball de ne pas faire partie de l'alignement régulier. Je n'arrivais pas à trouver le rythme et à prouver ma valeur. Heureusement, l'entraîneur Jay Ward aimait tout de même mon élan, il considérait mon potentiel et il a décidé de me faire confiance!»

Utilisé comme frappeur de choix un beau soir du début juillet, Patrick en profite pour s'offrir quatre coups sûrs, dont une longue balle. Dès lors, Ward l'utilise de plus en plus, vantant son attitude et son talent. Une dizaine de



Maintenant avec les Capitales de Québec de la Ligue Northern, Patrick Scalabrini a profité hier d'un rare passage à Sherbrooke pour aller encourager ses anciens coéquipiers des Indiens avec qui il a évolué l'été dernier. Il a été accueilli chaleureusement, entre autres par son ami Mario Boutin.

jours plus tard, en échangeant leur joueur étoile et troisième but Ryan Kane en retour du frappeur de puissance Antuan Buckley, les Capitales ouvrent toute grande la porte de l'alignement régulier à Scalabrini.

«Depuis, j'ai mon poste au troisième coussin et j'ai retrouvé mon aplomb et mon appétit du baseball, note Scalabrini. Et en tant que recrue, je n'ai pas la moindre pression de mon entraîneur. Il m'encourage à jouer comme je le fais

d'habitude et tout va bien.»

«En jouant avec les pros, je réalise mon rêve et je caresse celui d'évoluer éventuellement avec un club affilié», avoue Scalabrini, qui retournera à l'Université d'Hawaï en septembre afin

d'y compléter son baccalauréat en histoire. Il ne portera cependant plus les couleurs de l'équipe universitaire, ayant complété les quatre ans auxquels il était admissible sur les circuits collégiaux américains.

«Mais ça va me faire du bien de prendre une pause du baseball pendant quelques mois, lance le Sherbrookoise. Ça va me permettre de compléter mes études, puis de m'entraîner pour prendre un peu de poids. Si je pouvais grimper à 210 livres sur la balance avant mon retour avec les Capitales la saison prochaine, ça me procurerait encore davantage de puissance au bâton.»

Mais Scalabrini ne se plaindra sûrement pas de ses performances actuelles. Il revendique déjà 39 coups sûrs dont cinq circuits en 43 joutes et maintient une moyenne au bâton de ,267, alors que peu de joueurs franchissent la barre des ,300 dans cette ligue dominée par les lanceurs.

Reconnu comme un joueur complet, doté d'une bonne tête de baseball, de puissance au bâton, de vitesse sur les sentiers, d'un bon bras précis et de talents défensifs exceptionnels, Scalabrini souhaite profiter de la prochaine saison avec les Capitales pour se faire remarquer par les dépisteurs des clubs affiliés du AA et du AAA. Si tout se passe comme prévu, son poste au troisième coussin l'attendra l'été prochain pour une saison complète devant les partisans de Québec.

«C'est tout une adaptation chez les pros! On joue tous les jours et il n'y a pas de place pour la léthargie... Mais quel plaisir de jouer au baseball de si bon calibre devant des foules de 4 000 personnes enthousiastes! Même si je ne perds pas, j'aurai au moins eu l'occasion de montrer ce que je peux faire! Et en plus, je m'amuse!»

## Quatre autres favoris doivent quitter Montréal

Guy Robillard (PC)  
MONTRÉAL

Quatre autres favoris ont plié bagages hier au Masters de tennis du Canada.

Après les défaites de Thomas Johansson (13) contre Jérôme Golmard et de Carlos Moya (14) contre Andy Roddick en après-midi, Lleyton Hewitt (5) a été sorti en soirée par le gaucher marocain Hicham Arazi (6-1, 6-4), puis Tim Henman (7) par Albert Costa (7-6 (3), 4-6, 6-1).

Marat Safine (2) et Andre Agassi (3) ayant été éliminés en première ronde, il ne reste plus pour les huitièmes-de-finales que Gustavo Kuerten (1) et Juan Carlos Ferrero (4) parmi les sept premières têtes de série.

Arazi, 27 ans et vivant à Monaco, est devenu le cinquième francophone à atteindre les huitièmes-de-finale après les quatre Français qualifiés en après-midi. Il n'est pas le premier venu puisqu'il a atteint la troisième ronde des quatre tournois du grand chelem l'an dernier, se rendant même en quarts-de-finale en Australie. Cette année, il a été finaliste malheureux contre Kuerten au Masters de Monte-Carlo.

Il se félicitait d'avoir été dans un bon jour pour parvenir à bien exécuter la stratégie souhaitée contre Hewitt, qu'il affrontait pour la première fois.

«Il faut le faire bouger, le déplacer et, en même temps, accélérer, changer le rythme. Il faut changer au maximum, frapper des balles basses, des balles hautes, etc.»

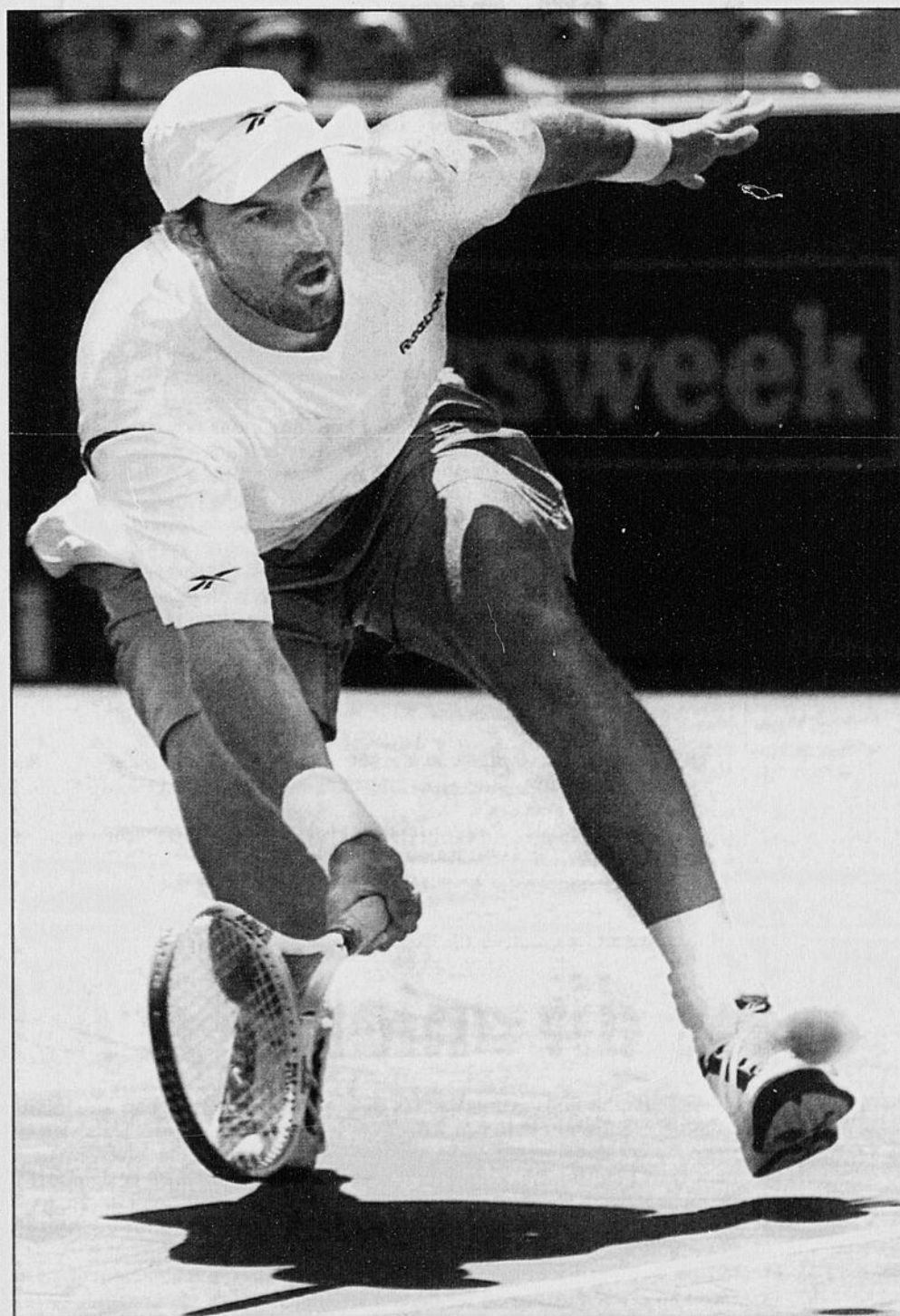
«En général, je n'ai pas bien frappé la balle de la soirée, a reconnu Hewitt. Je n'étais pas en confiance du fond du court. Et oui, cela survient quand on ne joue pas souvent, comme en venant ici après quelques semaines de congé. C'est également arrivé l'an dernier.»

### Victoire de Larose

Déjà mardi, l'Australien n'avait pas semblé à son mieux contre Simon Larose, qui se disait convaincu qu'il aurait pu l'emporter après sa défaite en trois sets.

Larose, du Cap-de-la-Madeleine, qui jouait en double au même moment que le match Hewitt-Arazi, a remporté la première victoire canadienne. Lui et l'Américain Jan-Michael Gambill ont défait le Torontois Daniel Nestor et l'Australien Sandon Stolle, deux forts joueurs de double, 7-6 (5), 6-4.

Egalement en double, Fabrice Santoro,



L'Australien Patrick Rafter (9e tête de série) a triomphé du Suédois Magnus Norman 6-1 et 7-6.

qui se disait épuisé après sa victoire contre Nicolas Kiefer remportée en trois sets et 2h30 à plus de 40 degrés, a enchaîné en disputant un autre match de plus de deux heures, qu'il a aussi gagné.

Lui et Max Mirnyi ont battu les deux Thomas suédois, Enqvist et Johansson 4-6, 7-6 (1), 7-6 (4).

## Pas question de retraite pour Lareau

Guy Robillard (PC)  
MONTRÉAL

Il n'est pas question de retraite pour Sébastien Lareau. Celui-ci a clarifié ses propos de la veille hier soir, après une autre défaite en première ronde, en double cette fois, au Masters de tennis du Canada.

S'il s'est demandé après sa défaite en simple aux mains de Wayne Black s'il valait la peine de continuer, c'est, a-t-il spécifié, à savoir ce qu'il va faire après les Internationaux américains.

«Est-ce que je vais aller en Asie? Est-ce que je vais continuer en simple? C'est ça que je dois décider. Mais c'est sûr que j'ai encore le goût et ce qui est arrivé ici n'est qu'un autre obstacle.»

Lareau a confirmé être blessé à un genou et souffrir d'un malaise au coude et s'est dit blessé depuis six mois.

«Mais si je prends un repos de trois mois (en n'allant pas en Asie à l'automne) et si je me retrouve 250e au monde à devoir jouer dans les tournois challengers, ça ne m'intéresse pas à 28 ans.»

Pour le moment, il va se rendre à Cincinnati demain, pour participer aux qualifications d'un autre Masters, puis il sera à Indianapolis et aux Internationaux américains.

Lareau jouait en double en compagnie de l'Américain Justin Gimelstob, avec lequel il a gagné le tournoi de Memphis l'an dernier et a été finaliste à Orlando.

Ils ont perdu 7-6 (5), 7-6 (5) contre Brian MacPhee et Mark Knowles.

Au premier set, ils ont brisé le service de leurs adversaires pour prendre une avance de 6-5 mais Lareau a ensuite perdu le sien.

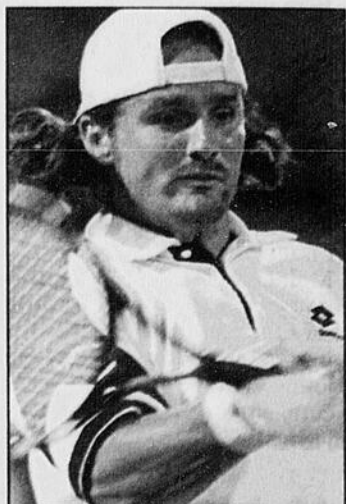
Au deuxième, ils avaient une balle de set et Lareau a eu une chance en or d'y mettre fin au filet, mais n'a pas frappé la balle assez fort.

Au bris d'égalité, ils ont comblé des déficits de 1-4 et 4-6 pour se retrouver à 5-6 avec Gimelstob au service, mais celui-ci a mis fin au match en commettant une double-faute.

Égalité

En toute fin de soirée, Frédéric Niemeyer, de Deauville, et l'Ontarien Bobby Kokavec étaient à égalité 1-1 (6-3, 5-7) face aux deuxièmes têtes de série Donald Johnson et Jared Palmer, après avoir perdu leur service au dernier jeu.

Plus tôt, Simon Larose, du Cap-de-la-Madeleine, a remporté la première victoire du tournoi canadien, en double avec l'Américain Jan-Michael Gambill. Ils ont défait le Torontois Daniel Nestor et l'Australien Sandon Stolle, deux forts joueurs de double, 7-6 (5), 6-4.



Sébastien Lareau

# Des records à portée de bras pour Adam

Jean-Paul Ricard et Sonia Bolduc  
SHERBROOKE

Le nageur sherbrookoïse Adam Taschereau-Couture s'apprête à «brasser de grosses affaires» au cours des prochains jours, lui qui a deux importantes compétitions à son agenda.

Il se dirige vers Etobicoke aujourd'hui afin de participer aux championnats canadiens de natation, du 5 au 9 août, après quoi il mettra le cap sur London afin de participer aux Jeux du Canada, du 11 au 25 août. Les épreuves de natation des Jeux du Canada seront alors disputées du 14 au 17 août. Adam doit participer à l'épreuve du 100 mètres brasse le 15 août puis à son épreuve de prédilection, le 200 mètres brasse, le 17 août.

Pour les championnats canadiens à Etobicoke, Taschereau-Couture participera à l'épreuve du 100 mètres brasse le 6 août, au 200 brasse le 7 août et au 100 mètres brasse le 8 août.

## Des records à sa portée

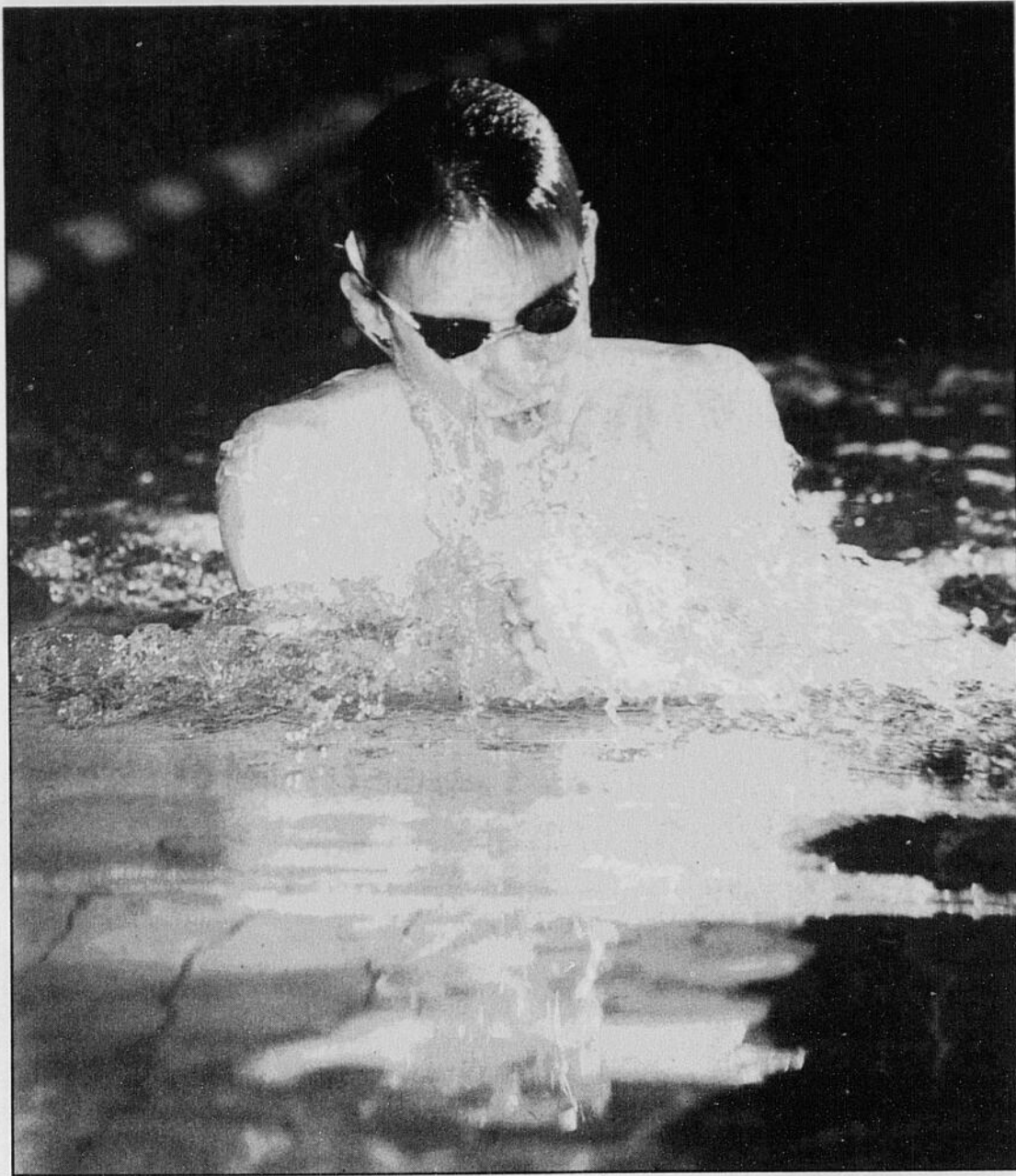
Il se plongera au cœur des Jeux du Canada avec la ferme intention de remporter ses compétitions et d'abaisser les records en place!

«Psychologiquement et physiquement, je suis plus fort que jamais et ces records sont vraiment à ma portée!», lance le nageur sherbrookoïse de 20 ans, toujours à l'entraînement à l'Université Laval.

Taschereau-Couture vise des records en brasse au 200 m et au 100 m lors de cette compétition. Son meilleur temps à vie sur 100 m est de 1:05:30, alors que le record des Jeux du Canada sur cette distance est de 1:04:34. Sur 200 m, Adam Taschereau-Couture a déjà réussi la distance en 2 minutes 17 secondes, alors que le record de ces mêmes jeux est de 2 minutes et 19 secondes.

«Après mon départ de Sherbrooke il y a deux ans, j'ai connu une saison difficile, avoue Taschereau-Couture. Avec mon nouvel entraîneur Michel Bérubé, on s'est vite rendu compte que ma préparation psychologique n'était pas bonne et j'ai beaucoup travaillé là-dessus. J'ai développé des techniques et je suis maintenant prêt à performer en toutes circonstances, peu importe l'environnement, sans me laisser influencer!»

Sous la gouverne de Bérubé, Adam Taschereau-Couture a également amorcé un programme d'entraînement sur quatre ans qui devrait le conduire aux Jeux olympiques d'Athènes en 2004 et qui porte déjà fruits. Le jeune nageur a beaucoup travaillé sa vitesse, ses départs et ses techniques de virage, ce qui lui permet d'améliorer considérablement ses



Le nageur sherbrookoïse Adam Taschereau-Couture se dirige vers Etobicoke aujourd'hui afin de participer aux championnats canadiens de natation, du 5 au 9 août, après quoi il mettra le cap sur London afin de participer aux Jeux du Canada, du 11 au 25 août.

temps. «En observant les vidéos de mes compétitions, on constatait que j'étais toujours le nageur le plus rapide, mais que je me faisais manger au départ et lors de chaque virage où je perdais un mètre ou deux à chaque fois. C'était très frustrant, mais nous avons maintenant réglé la situation!»

«Je suis confiant de pouvoir tirer avantageusement profit de toutes ces améliorations et de cette nouvelle confiance acquise, promet Taschereau-Couture. Non seulement aux Jeux du Canada, mais aussi lors du championnat national la semaine prochaine où j'ai bien l'intention de gagner une médaille et de me tailler une place sur l'équipe nationale!»

Le jeune Sherbrookoïse vient tout juste de terminer un stage d'entraînement national et les résultats lui ont permis d'en sortir gonflé à bloc.

«J'ai été le meilleur durant ce camp. Ma technique est à point et j'ai récupéré ma vitesse. Je me sens vraiment prêt. J'étais vraiment le leader dans la piscine et tous s'attendent à me revoir sur le podium. Ce n'est pas par hasard que je me suis affirmé comme le leader. J'ai réalisé que je m'entraîne plus fort que les autres nageurs et que mes entraînements sont mieux préparés. Je suis vraiment à la fine pointe des méthodes d'entraînement. Mes entraîneurs me disent aussi que mes facultés psychologiques sont exceptionnelles», d'affirmer Taschereau-Couture sans fausse modestie.

«Il y avait une compétition, la Coupe de l'Est du Canada, dans le cadre de ce stage et j'ai fait mes meilleurs temps au 50 mètres brasse et 50 mètres de style libre. Je n'ai pas nagé le 200m brasse qui est ma meilleure nage parce que je voulais conserver mes forces pour le championnat national et les Jeux du Canada. Je serai à mon maximum de vitesse au mois d'août. Je me sens confiant», d'affirmer le jeune nageur qui vise les jeux olympiques de 2004 et 2008...



Martin St-Pierre, David Leclerc Auger, Christophe Leclerc Auger et Marie-Andrée Leclerc Auger se sont démarqués lors de la troisième manche du Mini-Tour de l'Estrie.

## Martin St-Pierre attire encore l'attention

Isabelle Pion  
EAST ANGUS

La troisième manche du Mini-Tour de l'Estrie s'est déroulée au Club de golf d'East-Angus, hier. Le mini-tour, qui correspondait à la finale régionale des Jeux du Québec, a permis de mettre en valeur le talent de plusieurs jeunes participants.

Une fois de plus, Martin St-Pierre a capté l'attention. Le jeune homme de 15 ans, du Club de golf de Milby, a joué 67, réalisant ainsi sa meilleure partie à vie. «J'ai très bien frappé la balle toute la journée, 15 verts sur 18; j'ai fait sept oiselets et quatre boogies», indique-t-il. Malheureusement, le jeune homme ne pourra pas défendre son titre au Jeux du Québec, puisque le golf n'a pas été inscrit au programme cette année. Le jeune homme était d'ailleurs déçu de cette situation. «J'y étais allé en 1999 et j'avais eu beaucoup de plaisir là-bas.»

En tout, 95 jeunes provenant des clubs de golf d'un peu partout à travers l'Estrie ont participé à cette troisième manche. Le responsable des juniors au Club de golf, Michel Auger, semblait très satisfait du déroulement de la journée. Une seule ombre au tableau toutefois: celui-ci était déçu de savoir qu'au-

cun de ces jeunes n'iraient aux Jeux du Québec. «Ça nous déçoit parce que la récompense des jeunes, c'est d'aller aux Jeux du Québec. Mais des gens ont décidé qu'il n'y en avait pas!», lance-t-il.

Michel Auger avait cependant de quoi être fier. Ses trois enfants ont raflé les honneurs dans différentes catégories. Sa fille Marie-Andrée s'est distinguée chez les filles, en affichant un pointage de 85. David Leclerc Auger a été le meilleur de sa catégorie, les 17-18 ans, avec 73 et c'est Christophe L. Auger qui a réalisé le meilleur pointage du côté des préjuvéniles (71). David Auger semblait particulièrement heureux de sa journée: «Les conditions de terrain étaient exceptionnelles, l'équipe de Dany Fortin était exceptionnelle et on a eu une journée magnifique pour la température», mentionne-t-il.

Chez les onze ans et moins, c'est Mathieu Gaudrault, Pier-Karl Béliveau et Francis D'amour qui sont les gagnants de leur catégorie, en affichant 91. Du côté des douze ans, c'est Dany Bergeron, avec un pointage de 80, qui s'est démarqué. Ian Roberge a remporté les honneurs chez les 13 ans.

Les quatrième et cinquième manches du Mini-Tour se dérouleront à Coaticook, le 6 août et à Milby le 9 août, où aura lieu la finale.

## Un avant-camp pour les aspirants Cantonniers

Jean-Guy Rancourt  
MAGOG

Si le récent tournoi «À bout de souffle» s'est avéré un petit clin d'oeil aux mordu du hockey pour leur rappeler qu'ils n'auront plus à patienter bien longtemps avant de pouvoir se mettre quelque chose sous la dent avec le début de la prochaine saison. Les Cantonniers de Magog, eux, ont déjà les deux pieds dans la leur.

En vérité, le camp d'entraînement de la formation estrienne représentant l'Estrie dans la Ligue midget AAA du Québec se mettra officiellement en branle le 6 août prochain, mais la cinquantaine de joueurs qui batailleront alors pour mériter un poste régulier sont au boulot depuis déjà quelques jours alors que l'entraîneur-chef Judes Vallée et son adjoint Patrick Joncas les accueillent dans le cadre de leur camp de perfectionnement.

Mentionnons que toutes les formations de la Ligue midget AAA doivent passer par cette étape avant le début du camp d'entraînement. Chez les Cantonniers, on avait l'habitude toutefois de tenir ce camp de perfectionnement vers la fin d'avril ou début de mai, mais les hommes de hockey de l'organisation ont décidé cette année de le reporter juste avant le camp d'entraînement. «Il nous manquait toujours beaucoup de monde à la fin de la longue saison de hockey. Des blessures, des joueurs exténués et désabusés, d'autres compétitions en même temps, toutes les raisons étaient bonnes pour s'absenter du camp de perfectionnement. Avec ces nouvelles dates, je peux vous certifier que la réponse est nettement meilleure cette fois-ci», a confié Judes Vallée.

Cela a beau être un camp de perfectionnement qui s'apparente quelque peu à une école de hockey, ne

participe pas qui veut à cette activité. «C'est réservé strictement aux joueurs qui seront là pour le camp d'entraînement. Comme nous les voyons presque quotidiennement, ça se veut aussi un premier vrai contact avec les gars et même si aucun joueur ne sera retranché cette semaine, ça nous permet d'accélérer le processus pour le début du camp d'entraînement. Actuellement, nous tentons aussi d'inculquer de bonnes habitudes de travail aux joueurs. Ceux qui passent à côté vont trouver chaussure à leur pied au camp d'entraînement», d'enchaîner Vallée.

### Waite de retour

Par ailleurs, Stéphane Waite sera de retour cette saison pour s'occuper à nouveau des gardiens des Cantonniers. En fait, il partagera son travail entre Magog et Sherbrooke puisqu'on sait qu'il agit aussi à titre d'instructeur des gardiens chez les Castors.

Vallée est très à l'aise avec cette façon d'opérer de Stéphane Waite. «Stéphane est un gars super organisé, discipliné, compétent, de sorte que ça ne paraît pas du tout même s'il ne peut pas consacrer tout son temps pour nos deux cerbères. Il est unique dans son approche et nos gardiens profitent à 200 pour cent de sa vaste expérience», a commenté le mentor de la formation magogoïse.

En terminant, mentionnons qu'Alex Bourret semble complètement rétabli de sa triple fracture subie à une cheville l'an dernier dans les éliminatoires et il fait partie des 50 joueurs présents au camp de perfectionnement. Les vétérans Louis-Simon Allaire et Philippe Evangelho sont aussi sur place, tandis que Kevin Asselin, incommodé par une blessure à un genou, a dû retarder sa rentrée. Seul Maxime Boisclair, choix de première ronde des Castors le printemps dernier, a faussé compagnie à ses anciens coéquipiers.

## Ça roule pour Magalie Boulay

Sonia Bolduc  
sbolduc@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

La Fleurimontoise Magalie Boulay s'est présentée la fin de semaine dernière aux championnats canadiens juniors de cyclisme présentés à Dieppe au Nouveau-Brunswick avec le genou amoché et bien peu de pression sur ses épaules. Elle en est repartie avec de belles performances et une pré-sélection pour un projet de l'équipe nationale qui pourrait bien se concrétiser cet automne.



Magalie Boulay

Mais je suis arrivée là-bas très reposée et sans trop de pression puisque je ne pensais pas bien pédaler avec mon genou.»

Magalie aura tout de même réalisé une quatrième place lors du 60 kilomètres sur route et une septième position au contre la montre disputé sur 13,7 km. Les dépisteurs de l'équipe nationale ont alors jugé que Boulay pourrait bien cadrer dans un projet de développement qui se tiendra en Europe cet automne.

«Mais rien n'est assuré car ils veulent voir les autres juniors qui seront aux Jeux du Canada, note Boulay. Je ne sais donc pas si je conserverai ma place s'ils sélectionnent d'autres cyclistes. Chose sûre, c'est que je suis prête à embarquer dans ce projet. Ce serait très intéressant pour mon développement et ça pourrait même me conduire éventuellement au championnat du monde.»

## David Desnoyers dit «niet!» à Asbestos

Jean-François Desautniers  
WINDSOR

Le Dubé d'Asbestos a beau persisté, David Desnoyers ne signe pas. L'ancien défenseur du ProLab de Thetford Mines, ce joueur-clé acquis dans la transaction qui a envoyé Bryan Faucher à Thetford, ne se résout pas à jouer à Asbestos. Si le gouverneur du Dubé Gaétan Bernard a bien tenté de l'en convaincre ces derniers jours, il sait désormais que Desnoyers veut passer aux mains de la nouvelle concession des Cousins de Saint-Hyacinthe.

Alors que les pourparlers s'engagent actuellement avec les piliers de la dernière édition du Dubé, Gaétan Bernard avoue que le cas de Desnoyers est délicat: «C'est un joueur qu'on voulait obtenir mais il veut jouer à Saint-Hyacinthe puisque son travail et son milieu est là-bas. Sauf qu'actuellement, on discute avec les gens de l'organisation de Saint-Hyacinthe mais les discussions ne sont pas toujours faciles, il faut trouver des joueurs à obtenir dans l'échange.»

De son côté, le gouverneur de la concession de Saint-Hyacinthe, Michel Dorais, ne dédaigne pas l'idée de retrouver un jour David Desnoyers dans

son alignement mais avoue que les discussions s'enlisent. «Il y a effectivement des discussions en cours concernant David Desnoyers, je sais qu'il rêve de jouer à Saint-Hyacinthe puisqu'il est bien établi dans le milieu et il connaît des joueurs de l'organisation. Mais Asbestos veut le maximum, ce n'est pas facile et je ne veux pas qu'il nous fasse de cadeaux sauf qu'on attend toujours.» À travers la ligue, on soutient que Desnoyers n'aurait pas accepté de jouer ailleurs que dans la ville qui l'a vu donner ses premiers coups de patins dans la LHJMO avec le Laser, soit Saint-Hyacinthe.

Cela ne veut pas dire pour autant que l'état-major du Dubé lance la serviette puisque le gouverneur Gaétan Bernard a annoncé la signature de contrats pour le défenseur Thierry Mayer et l'attaquant Yvan Bergeron. «On a signé ces deux joueurs et il y a de grosses signatures, possiblement dans les prochains jours, pour Éric Côté, Steve Mongrain, Patrick Bisailon et Pierre Morin. Des pourparlers sont à venir pour le retour des autres joueurs de l'année dernière.» C'est donc dire que les deux autres joueurs de la transaction qui a envoyé Bryan Faucher à Thetford (Yvan Bergeron et Pierre

Morin) seront possiblement de la prochaine édition du Dubé.

Lors des derniers jours, dans une transaction mineure, le Dubé a aussi annoncé qu'il céderait les droits du défenseur Louis-Philippe Sévigny à la nouvelle formation de Rivière-du-Loup en retour de considérations futures.

En ce qui concerne les ventes de billets de saison, la direction du Dubé voudrait atteindre la barre des 400 billets à Asbestos et souhaite aussi financer en partie les activités de l'équipe avec le Tournoi de golf du 4 août prochain.

# Le Canadien s'entend avec Koivu

Tous les joueurs ont été mis sous contrat en vue de la prochaine saison

Presse Canadienne  
MONTREAL

Le directeur général du Canadien André Savard a annoncé hier que les huit derniers joueurs qui n'avaient aucun contrat en vue de la saison 2001-02 se sont entendus avec l'équipe.

Les joueurs qui ont accepté des contrats d'un an sont les attaquants Saku Koivu, Brian Savage, Chad Kilger, Arron Asham et Xavier Delisle, les défenseurs Francis Bouillon et Gennady Razin ainsi que le gardien de but Mathieu Garon.

La mise sous contrat des huit joueurs survient après que le Canadien eut fait l'acquisition récemment des attaquants Yanic Perreault, Joé Juneau et Andreas Dackell, ainsi que du défenseur Stéphane Quintal.

C'est dire que pour la première fois depuis quelques années, il n'y aura aucun joueur sans contrat et aucun joueur blessé au début du camp d'entraînement en septembre.

«Nous sommes contents que tous soient sous contrat, s'est réjoui Savard. Il est préférable de commencer avec tous les joueurs sous contrat. Ça donne une meilleure chance de connaître un bon début de saison. Il y a une meilleure compétition dès le départ.

«Nous allons dans la bonne direction», a-t-il ajouté.

Le Canadien attend maintenant des nouvelles de Brett Hull, qui pourrait choisir dans les prochains jours l'équipe avec laquelle il poursuivra sa carrière. Hull est un joueur autonome sans compensation.

**Koivu: 3,3 millions \$**

Koivu, pour la deuxième année de suite, a accepté l'offre de qualification de 3,3 millions \$ US.

Savard s'y attendait. «Nous avons eu des discussions avec son agent lors du repêchage et aussi plus tôt cette année quand j'avais assisté aux championnats européens en Finlande», a-t-il noté.

«Chaque fois qu'on s'était parlé, il semblait qu'on se dirigeait dans cette direction. J'étais très confiant qu'on s'entende sans problème.»

Koivu, 26 ans, entreprendra sa septième saison avec le Canadien. Le capitaine finlandais a terminé à égalité en première position des pointeurs du club en 2000-2001. Il a obtenu 47 points en seulement 54 matchs (17



Le Canadien a mis sous contrat l'attaquant, Saku Koivu.

Presse Canadienne

but, 30 aides).

Quant à Savage, 30 ans, il a terminé au troisième rang des pointeurs du Canadien la saison dernière. Il a réussi 21 buts et 24 passes en 62 matchs.

Savage a rejeté une offre de contrat de trois ans parce qu'il envisage tenter sa chance sur le marché des agents libres l'été prochain en tant que joueur autonome sans compensation.

«Nous lui avons offert un contrat

de trois ans mais comme la plupart des joueurs qui ont besoin d'une seule année pour devenir autonomes sans compensation, c'est la décision qu'il a prise, a expliqué Savard. Il a préféré un contrat d'un an. Je respecte cela.»

Comme Savage, le défenseur Patrice Brisebois sera admissible pour devenir autonome sans compensation en juillet prochain. C'est dire que des équipes pourraient faire des offres in-

teressantes pour leurs services avant la date limite des échanges, le 20 mars.

«Cela ne signifie pas que nous allons les échanger, a signalé Savard. Nous essaierons peut-être de les mettre sous contrat à la fin de l'année. L'Avalanche a signé ses gros joueurs autonomes sans compensation cette année.»

## Munoz ne veut pas rater sa deuxième chance

Michel Lajeunesse (PC)  
PHOENIX, Arizona

Quand le gérant Jeff Torborg a vu le droitier Bobby Munoz se pointer dans le vestiaire des Expos il y a quelques semaines, il a vite compris que le gaillard le plus imposant dans l'entourage de l'équipe n'était plus son fils Dale, un lutteur professionnel qui exerce son métier sous le nom de The Demon.

Munoz était considéré comme un grand joueur d'avenir quand les Yankees de New York l'ont repêché en 1988. Et du haut de ses six pieds, sept pouces, il en imposait.

Et il en impose toujours. En fait, il a maintenant 33 ans et il a acquis beaucoup de maturité au plan physique. Il est devenu une véritable armoire à glace.

Il veut croire qu'il aura une nouvelle chance véritable avec les Expos.

Mardi soir à Phoenix, il a connu son quatrième bon départ de suite. Il a été solide, échangeant coup pour coup avec le vétéran Curt Schilling, même s'il a subi sa première défaite dans l'uniforme des Expos, un revers de 3-1.

«Je n'obtiens pas 10 chances dans ma vie. Je considère que j'obtiens présentement ma deuxième vraie chance et je ne veux pas la rater.»

Après un court séjour avec les Yankees, Munoz est passé aux Phillies de Philadelphie où il pensait percer dans les ligues majeures. Mais, comme bien d'autres, il a été blessé au coude et a dû subir l'opération «Tommy John».

«C'était de la folie, on m'a demandé de revenir au jeu après seulement huit mois après l'opération. C'est impossible de revenir au jeu si tôt après une telle opération.»

Munoz n'a jamais pu reprendre sa forme et il a végété dans les ligues mineures en obtenant quelques rares présences dans les grandes ligues. Sa dernière victoire dans les ligues majeures remonte au 2 mai 1997 quand il était avec les Orioles de Baltimore.

Mais depuis son rappel d'Ottawa, Munoz a été solide à chacune de ses sorties.

«Quand un gérant et qu'un instructeur des lanceurs ont véritablement confiance en vous, comme c'est le cas avec Jeff Torborg et Brad Arnsberg, cela fait toute la différence, a dit Munoz. Ils m'ont permis de reprendre confiance en moi.

«Tellement, que je me suis remis à lancer des changements de vitesse.»

Après quelques bonnes performances au camp, les Expos avaient laissé entendre à Munoz qu'il pouvait être rappelé.

«Avec Arnsberg, on a mis sur pied un plan que j'ai suivi à la lettre, a dit Munoz. Je suis en meilleure forme que jamais. J'ai appris à mieux prendre soin de ma personne.»

Mardi, il a cédé un circuit de deux points à Steve Finley. Sa seule véritable erreur en six manches.

«On ne peut se permettre une seule erreur face à une telle formation, a-t-il dit. Mais je sens que tout va mieux. Je suis en santé maintenant. Et je suis persuadé que si je continue de suivre le programme qu'on m'a tracé, je reprendrai toutes mes forces. Je pense maintenant être de nouveau en mesure un jour de lancer aussi fort qu'avant.

«Je lance des rapides à 92-94 milles à l'heure. Je pense que je serai bientôt capable à nouveau de lancer à 98 milles à l'heure.»

Torborg n'a que des éloges pour Munoz.

«Il a fait tout de qu'on attendait de lui. Il a été solide et régulier.»

Par ailleurs, Torborg a reconnu que les Expos n'y pouvaient rien contre Schilling, un grand maître en possession de tous ses moyens.

«Trente de ses 34 premiers lancers ont été des prises, a noté le gérant. Il a tellement d'armes dans son arsenal.

«Nous avions un plan d'attaque contre lui, mais comme il prenait les devants face à tous les frappeurs, notre plan ne fonctionnait pas. Surtout qu'il a changé sa façon de faire lors de notre deuxième tour au bâton.»

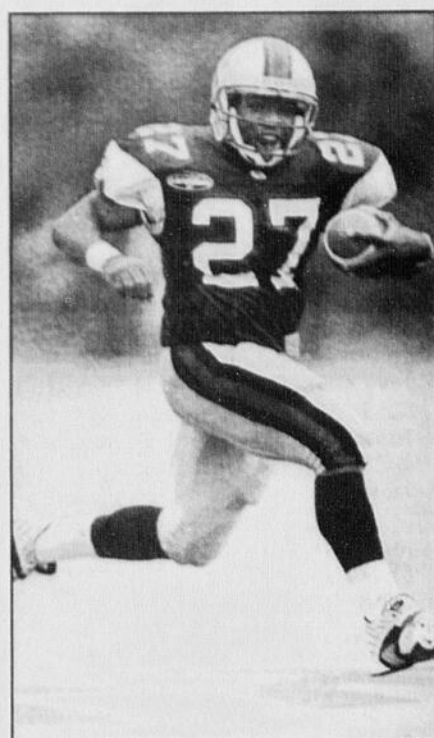
Torborg a mentionné que les Expos ont véritablement perdu leurs meilleures chances en deuxième manche quand Orlando Cabrera a obtenu un double dès le départ et qu'on n'a pas réussi à le faire avancer.

«Geoff Blum s'est fait passer les menottes par Schilling et il a retiré les deux frappeurs suivants sur des prises.»

Britt Reames a par ailleurs été solide en relève. Il a retiré trois frappeurs sur des prises en septième avant de céder un point en huitième.

«Reames a retrouvé sa courbe. Il a compris qu'il n'a pas besoin de toujours effectuer le tir parfait. Il est toujours tellement gonflé à bloc, qu'il a tout pour devenir un lanceur de courte relève.»

En un clin d'oeil



Presse Canadienne  
Mike Pringle

## Pringle est encore à l'honneur

TORONTO (PC) — Le porteur de ballon vedette des Alouettes Mike Pringle a reçu, hier, le titre de joueur par excellence de la semaine dans la LCF pour la deuxième fois de la saison.

Jeudi dernier, Pringle a été l'auteur de trois touchés dans le gain de 34-6 des Alouettes aux dépens des Eskimos d'Edmonton au stade Percival-Molson.

Il a de plus amassé 147 verges au sol à l'aide 19 courses. C'était la troisième fois déjà qu'il franchissait le plateau des 100 verges dans un match cette saison.

## Woods veut centrer ses efforts sur le Championnat

GRAND BLANC, Michigan (AP) — Tiger Woods ne prendra pas part à l'omnium Buick la semaine prochaine afin de centrer les efforts afin de conserver son titre au Championnat de la PGA quelques semaines plus tard.

L'omnium Buick, qui sera présenté sur le parcours Warwick Hills, figurait initialement au calendrier de Woods, qui avait jusqu'à vendredi afin de faire connaître sa décision.

## Scott Walker un Predators pendant trois ans

NASHVILLE, Tennessee (AP) — Scott Walker, qui a dominé les Predators de Nashville avec 25 buts la saison dernière, a paraphé un nouveau contrat de trois ans, mercredi.

Walker, réclamé par les Predators lors du repêchage d'expansion en 1999, a amassé 54 points la saison dernière, huit de moins que le meilleur marqueur de l'équipe Cliff Ronning. Les détails du contrat n'ont pas été communiqués.

## Malik s'entend avec les Hurricanes

RALEIGH, Caroline du Nord (AP) — Les Hurricanes de la Caroline ont réengagé le défenseur Marek Malik en vue des deux prochaines saisons.

Les détails de l'entente n'ont pas été dévoilés.

Malik, un vétéran de six saisons, a atteint des sommets personnels la saison dernière en cumulant une fiche de six buts et 14 passes en 61 matchs.

## Carter reste six ans de plus avec les Raptors

TORONTO (PC) - Déclarant qu'il se considérait chez lui à Toronto, Vince Carter a confirmé, hier, qu'il a accepté une prolongation de contrat de six ans avec les Raptors.

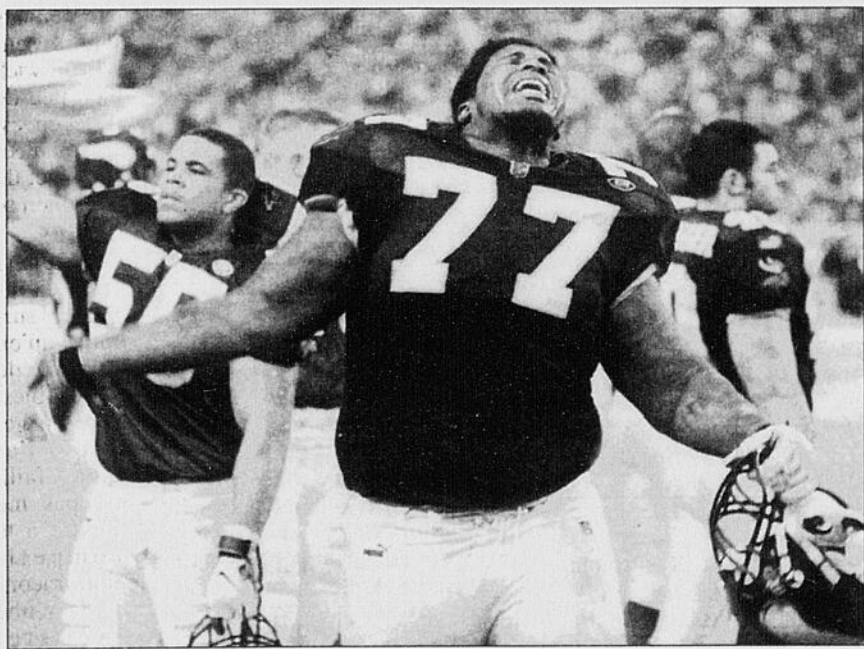
La durée de la prolongation du contrat de Carter est la plus longue possible selon les règlements de la NBA. Elle pourrait lui valoir jusqu'à 94 millions \$ US.

## Pak et Park participeront à l'Omnium canadien

OAKVILLE, Ontario (PC) — Les Sud-Coréennes Se Ri Pak et Grace Park ont confirmé, hier, qu'elles participeront à l'Omnium canadien, qui aura lieu du 16 au 19 août au club de golf Angus Glen à Markham, en Ontario.

Pak et Park y joueront en compagnie de leurs compatriotes Nan Kyong Ha, Gloria Park et Mi Hyun Kim. Se Ri Pak a remporté trois victoires cette saison sur le circuit de la LPGA, encaissant plus d'un million \$ US en bourses.

Grace Park a deux victoires en carrière.



Presse Canadienne

Le plaqueur étoile Korey Stringer est décédé d'un coup de chaleur après s'être effondré au camp d'entraînement des Vikings du Minnesota.

## Korey Stringer décède d'un coup de chaleur

Associated Press  
MANKATO, Minnesota

Le plaqueur étoile Korey Stringer est décédé, hier, d'un coup de chaleur après s'être effondré la veille, au camp d'entraînement des Vikings du Minnesota.

Stringer, qui a quitté la séance d'entraînement de lundi parce qu'incommodé par la chaleur, a vomit à au moins trois reprises au cours de l'entraînement de mardi matin, mais il n'a pas averti personne avant la fin des exercices.

L'imposant joueur de ligne, pesant 335 livres (150 kilos), a manifesté d'autres symptômes d'un coup de chaleur comme une grande fatigue et une respiration accélérée.

Stringer, âgé de 27 ans, était inconscient et sa température s'élevait à 40 degrés celsius quand il a été hospitalisé.

Il n'a jamais repris conscience et son coeur s'est arrêté de battre pendant la nuit.

«C'est tout un choc. Nous pensions que tout rentrerait dans l'ordre à l'hôpital», a commenté le receveur de passes Chris Carter.

«On ne s'attend jamais à ce que des drames du genre se produisent. C'est beaucoup plus grave qu'un match de

football. Tous les joueurs de l'équipe sont bouleversés. C'est terrible.»

Randy Moss, qui a accompagné Carter et l'entraîneur Dennis Green au cours de la conférence de presse des Vikings, a éclaté en sanglots en tentant de parler de son coéquipier.

«Je ne sais pas comment ni quand je pourrai surmonter cette épreuve», a admis le receveur Moss, complètement dévasté.

Green a ajouté: «Nous savons que nous devons continuer. Mais nous n'avons pas la tête au football. Nous avons perdu un jeune homme qui va nous manquer énormément.»

L'équipe a refusé de répondre aux questions ayant trait au déroulement des séances d'entraînement.

Le décès de Stringer s'est produit six jours seulement après qu'un joueur de l'Université de la Floride eut succombé à un coup de chaleur.

Une étude de l'Université de la Caroline du Nord fait état de 18 mortalités du genre dans les écoles secondaires et les universités américaines depuis 1995.

Le seul autre joueur de la NFL qui serait décédé dans des circonstances semblables est J.V. Cain, un ailier espacé des Cardinals de St.Louis qui a été victime d'une attaque cardiaque le 22 juillet 1979, journée de son 28e anniversaire de naissance.



# Annonces classées

## Tour d'horizon

### VOYAGE À BOSTON

Occupation double (3595), triple (3295) ou quadruple (2995). Trois repas inclus + visites. Autobus de luxe. Agence Polinars. Permis du Québec. 514-521-9910 ou Diane, agente à Sherbrooke, 820-1748.

### VOYAGE AVEC BAR CAFÉ MONDIAL

Super motorcross, 15 septembre. 65\$ tout inclus. Info: 564-0959 ou 820-1748

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

**A COMPTON**  
maison 2 étages, 1 acre de terrain, garage double, atelier, site commercial. Eval. 56 000\$. Prix ferme. 50 000\$. Tel. 837-0781

**A ÉCHANGER** Résidence Nord de Sherbrooke, 5 c.c., 2 s.bans, 2 cuisines, serre, garage et atelier, terrain privé. CONTE Immobilier à revenus. 819-572-9002

**COTTAGE NORD** 1000 ps, b.1, carminque, 21 s.d., bi-énergie, près services. Parc. 823-0146

**JEUNE MAISON**  
cherche nouveau propriétaire. Constr. 90 Windsor. 845-3761

**MAISON ANCIENNE** 3 c.c., garage, remise, grand terrain, prix à discuter. 819-858-2488

**MAISON MODULAIRE**  
Maison de 12 x 36 pieds près du Lac Memphringham (1 c.c.). Location de terrain de 2003/an. Prix: 39 995\$. Semi-meublé. Tel: (450) 297-0677

### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**SECTEUR UNIVERSITÉ**, 5 c.c., 2 s.bans, 2 cuisines, p. bois franc, 200 amp., pergola, remise, paysage, revenu payé, de l'hypothèque. 70 000\$. S'agit d'un investissement. 514-973-3645

**TRIPLE REFAIT À NEUF**  
un excellent cottage. Rue Wellington Sud (on du Centre ville). 95 000\$. Aussi LOCAL commercial 32 x 32 à louer. 574-5365

### 5 MAISONS DE CAMPAGNE

**MAISON DE CAMPAGNE**  
à vendre, 4 c.c., 2 étages, chauffage au bois et électrique. Situé à St-Malo. Endroit tranquille (pas cher). Tel: 844-2472

### 7 CHALET À VENDRE

**AU LAC RUEL** à St-Roman, chalet meublé, bord de l'eau, 170 large x 300 prof., prix à disc. (819) 583-1616

### 8 TERRES-TERRAINS

**À STE-CATHERINE DE HATLEY** \*  
Boisé, vue panoramique lac Magog et Mont Orford. Accès privé au lac. 54 000 p.c. prêt à bâtir. Vente virtuelle. www.geocities.com/ausoleilcouchant. 1-800-511-2484

### BEAU GRAND TERRAIN

200x500 commercial, situé sur 12e Ave. Nord, près autoroute 10, superbe vue. Prix réduit. Accepterai échange. 563-4547

### Nouveaux DÉVELOPPEMENTS

36 terrains au bord de l'eau, 10 de vendus. Les plus beaux chantiers les premiers. De très bons arrangements pour la vente. Tel: 418-443-2751, al L'ÉQUERRE, Stratford, Martin Côté

### TERRAIN COMMERCIAL

à vendre, centre-ville. Prix spécial. Demandez Devis. 566-5603

### TRES BIEN SITUÉ - À ST-ÉLIE

approx. 200x200, valeur initiale 10 300\$. Prix demandé: 10 000\$. nég. 849-3865, page 629-6370

### 9 FERMES

**PETITE FERME RENOVÉE**, 4+ acres, bois, lac artificiel, à 15 min Sherbrooke. 837-2627

### 10 COMMERCES À VENDRE

**A MARTINVILLE**  
Départeur seul dans le village, logement pour proprio, patio, piscine, baignoire, équipement. 159 000\$. Chiffre d'affaires en progression. Agents s'abstenir. Après 18h, Sébastien au 819-835-5363

### RESTAURANT À VENDRE

70 places, bonne clientèle. Cause maladie. 832-1100

### 14 BÂTIMENTS COMMERCIAUX

**SHERBROOKE** \*  
3500 ps car, poss. location, entrée élect. 110, 220, 550, prix réduit. 569-5243; pag. 572-6212.

### 31 ARGENT À PRÊTER

**DIFFICULTÉ À JOINDRE LES 2 BOUTS?**  
Informations: Samson, Bélair, Desjardis à Touché s'abstenir. Après 18h, Sébastien au 819-835-5363

### 34 OCCASION D'AFFAIRES

**TECHNOLOGIE JAPONAISE DU MIEUX-ÊTRE**  
recherche CONSEILLER (ÈRE) en mixeur-ère. Soyez autonome et libre de votre temps. Sur rendez-vous: (819) 821-3391. Courriel: bouville@videotron.ca

### 47 CENTRES D'ACCUEIL AGÉES

**47 CENTRES D'ACCUEIL AGÉES**

### 61 APPARTEMENTS EST

1% 3% 4% 5%  
Chauffés, eau chaude, ENDROT FAISIBLE, meublé si désiré. 975 LACOMBE. 348-0455

### 1% - 2 PCES

715, 13e avenue Nord, Meublé, chauffés, eau chaude, 2803 et 2855. 562-2727 / 822-4308

### 215, 18e AVENUE

RUE SANS ISSUE, 3% 4% vue et tranquille, chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 348-0086 ou 564-1006

### 215 MURRAY

**BEAU 3 1/2**  
immeuble récent, ascenseur, près de tous les services. 566-8619 / 846-8206

### 3% 12e AVENUE N

3%, semi-meublé, 325\$/mois tout compris. 821-4148.

### 3 PCES - 330\$

Ch. eau ch. incl. poêle-grill, près 4-Saisons, immeub. 566-0956

### 3% - 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. Prix avantageux. Log. impeccables. 1045 Lacombe. 821-4950 / 564-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. Prix à 3 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 3% 4% PCES

Chauffés, eau chaude, meublé si désiré. 4 Saisons. 969 Des Blais 21, 3465 41, 3685. Paysans. 346-8803 / 556-1006

### 62 APPARTEMENTS NORD

4% NORD, 4245  
16 logs, planchers béton, intercom, cuisinette, entrée lav-sech, 205 Candiac #1. 821-3772

### GRAND 4 1/2

Prix imbattable. 562-5344 ou 569-8217

### GRAND 5 1/2

Chauffés, eau chaude, personne recherchant la tranquillité. Libre 1er sept. Possibilité de location de garage 24 x 28. Info: 822-5988

### GRAND 6 1/2

322-5988  
Grand, près école La Samaritaine, centre cabanon. 1er sept. 550\$/mois. 822-0777

### BEAU 3 1/2

rez-de-chaussée, meublé, chauffé, élect. pers. tranquille. 375\$/mois. 569-2059 / 843-8698, Jason

### GRAND 4 1/2

calme près du CHUS, libre 1er septembre. 450\$/mois. Nicole. 564-7442

### 65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE

2% 3% 4% 5%  
RESIDENCE OXFORD  
PISCINE, parc privé, secteur de choix, gr. log. Meublé si désiré. Près de tous les services. 103 OXFORD. 822-0763 / 96 OXFORD. 829-2125 / 96 OXFORD. 823-5470

### 66 APPARTEMENTS ROCK FOREST

3%  
STYLE CONDO NEUF  
4205 tout inclus. Après 16h. 864-0577 demandez Lise

### 68 APPARTEMENTS AUTRES

BROMPTONVILLE, GRAND 4 1/2  
Notre Dame, ambiance très tranquille, vue arrière sur la rivière. 380\$/mois. 846-2931 rép

### BROMPTONVILLE

5%  
claire, 450\$/mois  
2%  
claire, 275\$ 846-3547

### 70 APPART. / MAISONS À PARTAGER

4%  
À PARTAGER dans 4 log. 175\$/mois non-fumeur, personne propre. 1392 Kingston. Libre imm. 569-4391

### VIVRE DANS UNE MAISON

pour le prix d'un appartement. Recherche un co-loc. 821-9728. 572-9100

### 72 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO DE PRESTIGE \*  
construction récente, 3 c.c., 1.5 de bain sur 2 étages, pl. bois franc et foyer, garage au sous-sol, quartier calme, près des services. 900\$/mois non ch. 819-565-9017

### STUDIO À MAGOG

libre 1er août, incl. pers. sub. libre 1er août. 450\$/mois. (819)847-1017 / (819)847-1271

### 74 LOCAUX À LOUER

52 ALEXANDRE  
local commercial, 1100 P. chauffé, eau chaude, stationnement. Tel: 565-9809

### DE 1500 A 5200 P. À LOUER

Un ou plusieurs locaux situés sur boulevard St-François et près autoroute 16. P. de hauteur avec électricité 500 à 600 amp. Poss. de salle de montage. Portes de 14x14 p. électrique. Prix très compétitif. Pour plus de renseignements, contactez: 565-8224

### LOCAL COMMERCIAL

à louer 450 \$/v. avec vitrine. 983 Gât Ouest. 565-0290

### 77 CHAMBRES À LOUER

4% MEUBLE, À LOUER \*  
chauffés, eau chaude, près des services, idéal pour étudiant du Cégep, situé à 2 min du Cégep. 460\$/mois ou 455\$/mois. Réservez maintenant. 566-8937 / 571-3395, 823-9565

### CHAMBRE À LOUER

563-9423 ou 572-4184

### PRÈS CEGEP, ÉTUDIANT (E)

non-fumeur, Meublé, cuisine complète, entrée privée, + autres services. 563-1441 rép.

### CENTRE

meublé, cuisinette dans la chambre, laveuse-secheuse gratuite. 567-6604 / 580-3055

### CHAMBRE À LOUER

563-9423 ou 572-4184

### 63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ

LIBRE SEPTEMBRE  
beau, grand 3 pces, dans petit immeuble. Balcon, entrée lav-sech. Poss. semi-meublé, près de tous les services, départeur, autobus à la porte, piscine ext. 5 minutes université. 346-3851

### 64 APPARTEMENTS FLEURIMONT

4% près du CUSE  
1 mois gratuit, libre fin août. Tel: 823-1024

### 5% STYLE CONDO

Grand, près école La Samaritaine, centre cabanon. 1er sept. 550\$/mois. 822-0777

### BEAU 3 1/2

rez-de-chaussée, meublé, chauffé, élect. pers. tranquille. 375\$/mois. 569-2059 / 843-8698, Jason

### GRAND 4 1/2

calme près du CHUS, libre 1er septembre. 450\$/mois. Nicole. 564-7442

### 65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE

2% 3% 4% 5%  
RESIDENCE OXFORD  
PISCINE, parc privé, secteur de choix, gr. log. Meublé si désiré. Près de tous les services. 103 OXFORD. 822-0763 / 96 OXFORD. 829-2125 / 96 OXFORD. 823-5470

### 66 APPARTEMENTS ROCK FOREST

3%  
STYLE CONDO NEUF  
4205 tout inclus. Après 16h. 864-0577 demandez Lise

### 68 APPARTEMENTS AUTRES

BROMPTONVILLE, GRAND 4 1/2  
Notre Dame, ambiance très tranquille, vue arrière sur la rivière. 380\$/mois. 846-2931 rép

### BROMPTONVILLE

5%  
claire, 450\$/mois  
2%  
claire, 275\$ 846-3547

### 70 APPART. / MAISONS À PARTAGER

4%  
À PARTAGER dans 4 log. 175\$/mois non-fumeur, personne propre. 1392 Kingston. Libre imm. 569-4391

### VIVRE DANS UNE MAISON

pour le prix d'un appartement. Recherche un co-loc. 821-9728. 572-9100

### 72 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO DE PRESTIGE \*  
construction récente, 3 c.c., 1.5 de bain sur 2 étages, pl. bois franc et foyer, garage au sous-sol, quartier calme, près des services. 900\$/mois non ch. 819-565-9017

### STUDIO À MAGOG

libre 1er août, incl. pers. sub. libre 1er août. 450\$/mois. (819)847-1017 / (819)847-1271

### 74 LOCAUX À LOUER

52 ALEXANDRE  
local commercial, 1100 P. chauffé, eau chaude, stationnement. Tel: 565-9809

### DE 1500 A 5200 P. À LOUER

Un ou plusieurs locaux situés sur boulevard St-François et près autoroute 16. P. de hauteur avec électricité 500 à 600 amp. Poss. de salle de montage. Portes de 14x14 p. électrique. Prix très compétitif. Pour plus de renseignements, contactez: 565-8224

### LOCAL COMMERCIAL

à louer 450 \$/v. avec vitrine. 983 Gât Ouest. 565-0290

### 77 CHAMBRES À LOUER

4% MEUBLE, À LOUER \*  
chauffés, eau chaude, près des services, idéal pour étudiant du Cégep, situé à 2 min du Cégep. 460\$/mois ou 455\$/mois. Réservez maintenant. 566-8937 / 571-3395, 823-9565

### CHAMBRE À LOUER

563-9423 ou 572-4184

### PRÈS CEGEP, ÉTUDIANT (E)

non-fumeur, Meublé, cuisine complète, entrée privée, + autres services. 563-1441 rép.

### CENTRE

meublé, cuisinette dans la chambre, laveuse-secheuse gratuite. 567-6604 / 580-3055

### CHAMBRE À LOUER

563-9423 ou 572-4184

### 106 MOTOS SCOOTERS

BMW K100RS, 1987 75 000 km, pneus, batterie, valves neuves, très bon état. Faites une offre! Tel: 819-475-3359

### HARLEY DAVIDSON SPORTSTER 883 1986

relatif à neuf car hiver peinture neuve, tout chrome, seulement 8 500 km. Isabelle. 839-3630

### HARLEY SPORSTER 1200 CC.

# MÉTÉO La Tribune



La Tribune 564-5450

...une publicité qui **marche!**

Victoriaville Ave 29/18  
 Drummondville Ave 29/18  
 Valcourt Var 29/15  
 Megève Ave 29/15  
 ...  
**HUMIDEX**

AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	SAMEDI	DIMANCHE
29 PRÉC. 20	15 PRÉC. 20	26 PRÉC. 30	25 PRÉC. 10	27 PRÉC. 0

### QUÉBEC

Chicoutimi	Ora 31/15	Québec	Ora 29/18
Gaspé	Var 28/15	Rimouski	Var 27/14
Iles-de-la-Mad.	Sol 22/17	St-Georges	Ora 29/18
La Grande	Sol 19/10	Sept-Îles	Var 22/14
Lac-St-Jean	Ora 31/18	Trois-Rivières	Ora 29/20
Montréal	Ora 31/18	Val d'Or	Var 27/13

### INDICE UV



### CANADA

Charlottetown	Sol 25/17	Régina	Sol 30/13
Edmonton	Sol 22/12	St-John's	Ave 19/15
Fredericton	Var 32/16	Toronto	Ora 32/20
Halifax	Sol 28/16	Victoria	Plu 18/12
Ottawa	Ora 31/18	Winnipeg	Sol 26/17

### USA

Boston	Sol 30/21	New York	Var 31/22
Bridgeport	Sol 30/20	Plattsburg	Sol 31/20
Burlington	Sol 31/20	Portland	Sol 30/18
Concord	Sol 33/17	Providence	Sol 30/18
Detroit	Ora 32/21	Washington	Sol 30/21

### LE MONDE

Athènes	Sol 33/27	Mexico City	Sol 23/10
Beijing	Sol 31/26	Moscou	Var 19/12
Berlin	Sol 25/10	Paris	Nua 32/18
Hong Kong	Ora 33/28	Port-au-Prince	Ora 34/25
Lisbonne	Plu 24/20	Rome	Sol 35/22
Londres	Ora 31/19	Tokyo	Plu 28/25

### DESTINATIONS SOLEIL

Acapulco	Sol 36/25	La Havane	Ora 28/22
Bermudes	Sol 31/24	Martinique	Sol 30/25
Cancun	Ora 34/22	Myrtle Beach	Sol 27/18
Caracas	Ora 34/28	Montego Bay	Sol 32/26
Freeport	Ora 32/25	Orlando	Ora 28/22
Fl Lauderdale	Ora 28/23	Puerto Plata	Ora 33/24
Honolulu	Sol 32/26	Tampa	Ora 28/22
Key West	Ora 30/26	West Palm B	Ora 28/23

Services Commerciaux MM 2000



**158 PERSONNEL DEMANDÉ**  
**CHECHER CAMIONNEUR**, Classe 1. Trois ans d'expérience. Temps plein. Faire demande d'emploi au: 1035 rue Pamont, Sherbrooke, Qc. J1K 2B3 ou par télécopieur au 823-8063.  
**CHEZ CORA DÉJEUNERS** recherche CUISINIER à temps plein de jour, bonne rémunération. Se présenter au 3200, King Ouest, Sherbrooke.  
**CLEVELAND PIZZARIA** recherche CUISINIER (IÈRE) avec expérience. Faire parvenir C.V. au: 130, rue 143, Richmond, (Québec) J0E 2H0 ou demander l'avis au: 825-6442.  
**COMPAGNIE DE TRANSPORT** est à la recherche de CHAUFFEURS en équipe ou seuls. Transports aux USA. Pour info, demander Robert au: 819-884-5913.  
**CONCIERGE** Recherche pour immeuble de 40 log et plus. Faites parvenir C.V au casier 70, La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, QC J1K 2J8.  
**CONCIERGE/RIE** COUPLE SÉRIEUX, 30 ans et plus. Devra demeurer sur place. Expérience non requise. 566-8221.  
 \*COUTURIÈRES DEMANDÉES\* possédant expérience sur "plan" et "overlock" pour faire de la confection en usine. 563-9853.

**158 PERSONNEL DEMANDÉ**  
**CONSEILLERS(ÈRES) AUX VENTES DEMANDÉS(ES)** Rendez-vous fournis - Salaire de base + commissions - Capacité à travailler en équipe - Automotrice nécessaire - Bienvenue 40 ans et plus  
 Pour entrevue: 829-1212  
**CUISINIER(ÈRE)** demandé(e). Soir et fins de semaine. 3 ans d'expérience. Demandez Sylvain Bourque ou Arnie au 823-6667.  
**CUISINIER** demandé à temps plein, avec expérience. Steve 847-3877.  
**CUISINIER** posté temps plein 40 h/sem. 95 h. min. 5 ans d'exp. Apporter votre C.V au Resto-Bar La Carrière, Carrefour de l'Estrie demandé Stéphane Simard.  
**CUISINIERS** demandés avec 3 ANS et + d'expérience obligatoire. Travail de nuit (jusqu'à 4h a.m.). Se présenter chez Stratos Pizzeria, au 260, 10e avenue N. ou au 812 Belvédère S.  
**DANSEUSES DEMANDÉES** 1000\$ à 2000\$ en 4 jours. Cabaret Pignon Vert. 1 heure de Sherbrooke. Transport chaque jour. Production René Inc., René, 1-888-323-0330.  
**EMPLOI IMMÉDIAT ASSISTANTE-DENTAIRE** ou HYGIÉNISTE avec diplôme, avec ou sans expérience. Temps partiel. Bilingue serait un atout.  
**Dr Denis Bernard, orthodontiste** Tél.: 569-0777

**191 SERVICES DIVERS**  
**ATTENTION!** Vous cherchez une personne fiable et nommée pour effectuer vos réparations de tous genres. Contactez Bernard au 574-8868.  
**BETON DÉTÉRIORÉ** Restauration de solage et béton, balcon, marche, finition de solage. Réparation muret, crap et stuc. etc. Stucco Sherbrooke 823-1421  
**BRIQUETEUR** ferait réparations de cheminées, joints de briques et pierre. 35 ans d'expérience, avec permis. 847-3290.  
**CONSTRUCTION MAG** Menuiserie générale. 566-7880  
**PEINTRE-PLÂTRIER** offre ses services: peinture, joints stucco décoratif, lavage sous pression. D. Gagné 823-6304.  
**REPARATIONS:** en tout genre de petites soudures. REPARATION tondeuse, etc. P.S. 2000, 1247 Wellington Sud. Tél.: 826-0212.  
 \*SABLAGE DE PLANCHERS R.S.M.\* Pose planchers flottants, sablage et finition. Estimation gratuite et travail garanti. 846-0291 ou 563-2840.

**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS**  
**PLUS DE 115 000 LECTEURS**  
 PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

**RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT**  
**564-2222 LaTribune**

### Ben

QUELQU'UN APPORTERA-T-ON OURSON À L'ÉMISSION "LA ROUTE DES ANTIQUITÉS" POUR LE FAIRE ÉVALUER, J'AI PENSÉ QU'ON POURRAIT AUSSI APPORTER D'AUTRES CHOSSES.

...CE VIEUX BIJOU DE MAMAN, CETTE VIEILLE CHAISE DE STYLE WINDSOR.

DANS CE CAS, J'APPORTERAI LE PETIT COFFRE DU GARDE-ROBE.

IL NE S'AGIT PAS VRAIMENT D'UNE ANTIQUITÉ, NOUS L'AVONS ACHETÉE IL Y A QUELQUES ANNÉES.

JE SAIS.

C'EST PLUTÔT POUR TOUT L'ARGENT QU'ON RAPPORTERA! YAHOU!

### Blondinette

NOTRE JOURNAL ÉTAIT PRIS DANS LA HAIE, CE MATIN!

D'HABITUDE, JE DOIS GRIMPER SUR LE TOIT POUR LE RECLAPÉTER!

ÇA A VRAIMENT RAPPORTÉ DE DONNER UN POURBOIRE AU LIVREUR CETTE ANNÉE!

AH OUI?

### Hagar l'horrible

CROIS-TU QUE L'AMOUR SOIT AVEUGLE, M'MAN?

JE NE PEUX PAS PARLER POUR TOUT LE MONDE, HONNÎ!

MAIS DANS MON CAS JE PEUX TE DIRE QU'IL Y A EU UN GROS PROBLÈME DE MYOPIE!

### Le mot perdu 857

5 lettres: la langue française

E	R	I	U	D	O	R	P	F	T	R	U	O	C	P
L	O	N	A	S	E	C	O	R	P	R	S	R	O	I
I	U	T	E	B	A	R	R	E	A	F	E	S	M	Q
T	T	R	R	E	T	A	T	D	U	I	I	O	M	U
E	E	U	P	R	E	M	I	E	R	T	R	M	I	E
G	O	S	I	E	R	C	O	T	I	C	O	I	S	T
C	L	I	I	L	A	S	N	O	E	R	O	A	E	E
A	I	O	G	L	I	D	N	A	U	E	T	N	L	S
S	V	N	B	N	E	A	U	E	S	U	P	I	N	S
E	I	I	L	M	O	N	T	S	R	S	R	E	U	U
D	E	C	A	D	E	N	C	E	E	E	I	U	I	Y
E	R	N	N	T	T	E	R	E	B	R	E	S	R	E
U	D	E	C	L	I	N	E	R	R	V	R	O	E	R
E	E	C	H	E	C	O	E	L	B	I	G	I	L	E
E	T	N	E	D	I	F	N	O	C	R	I	E	U	R

gossier  
 intrusion  
 morceau  
 morue  
 nuire  
 oeufs  
 oignon  
 olivier  
 pique  
 portion  
 position  
 prairie  
 premier  
 prier  
 procès  
 produire  
 quête  
 radical  
 route  
 saturer  
 servir  
 silence  
 soie  
 trier  
 user

assise  
 aviation  
 barre  
 bérêt  
 bétail  
 blanche  
 datte  
 décadence  
 décliner  
 demande

case  
 commis  
 confidente  
 connu  
 courber  
 court  
 creuser  
 crieur  
 échec

éligible  
 élire  
 élite  
 épée  
 essayer  
 état  
 étui  
 fort

solution du numéro 856 : **CAMÉRA**

### Votre horoscope

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
 Vos contacts amicaux sont excellents et vos proches vous feront des confidences. Dans vos activités, vous trouverez ce que vous voulez un peu lentement à votre goût. Profitez de la fin de l'été, pour vous cette période a toutes les chances de se dérouler de manière harmonieuse.

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
 Vous pourriez entreprendre plusieurs tâches que vous ne pourriez pas terminer. Votre humeur sera toutefois gaie et vous créez une ambiance joyeuse où que vous soyez. Dans vos rapports avec les autres, vous aurez l'esprit vif et vous répondrez du tac au tac.

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
 Vous pourriez avoir une heureuse surprise en matière d'argent : la chance est de votre côté. Vous réajusterez vos objectifs en fonction d'une plus grande efficacité. Vous ferez les entreprises sans but utile. Côté cœur, vous plairez par votre enthousiasme.

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
 Le moment est venu de donner suite à vos idées. Vous êtes tout à fait apte à réaliser certains de vos rêves. Il y aura du pain sur la planche, mais vous en verrez les résultats plus rapidement que vous ne le croyez. Côté cœur, vous êtes généralement patient, mais vous pourriez vous fâcher aujourd'hui.

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
 Votre capacité de raisonnement sera excellente. Laissez les événements se dérouler sans prendre parti. Côté cœur, vous n'aurez pas tendance à exiger l'impossible des gens que vous aimez. Grand bien leur en fasse. Soirée réjouissante.

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
 Vous éprouverez de la difficulté à comprendre ce que vous désirez vraiment. Gardez en mémoire que vous n'êtes obligé à rien. Pour ce qui est de vos activités, vous serez efficace. Côté cœur, tout ira bien.

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
 Vous feriez mieux d'accomplir les tâches complexes dans la matinée et garder ce qui demande peu de concentration pour plus tard. Vous serez intuitif et vous pourriez saisir des secrets que vous préféreriez ignorer. Concentrez-vous sur ce que vous faites et ne laissez pas les idées sombres vous envahir.

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
 Vous parlerez avec aisance et vous obtiendrez facilement l'accord de ceux que vous voudrez convaincre. Assurez-vous que vos paroles soient le reflet de votre pensée. En matière d'argent, vous aurez de la chance aujourd'hui. Côté cœur, un peu de solitude vous calmera.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
 Vous serez satisfait de vous puisque vous ferez les choses une à une avec organisation et plaisir. Les portes s'ouvriront et vous n'aurez qu'à entrer. Côté cœur, vous serez plus heureux si vous êtes moins émotif. Vous pourriez rendre un service.

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
 Vous serez en pleine possession de vos moyens et vous vous sentirez énergique et rempli d'une force tranquille. Vous voudrez protéger les personnes que vous aimez et aurez à cœur de faire plaisir. Si vous devez modifier vos tâches, vous n'argumenterez pas. Fiez-vous à ce que vous ressentez.

**du 21 MAI au 21 JUILLET**  
 Vous aurez tendance à cacher vos sentiments de sorte qu'il sera difficile de comprendre ce que vous ressentez. À la maison, vous serez tranquille et ça vous fera du bien. En soirée, vous aurez du plaisir.

**du 22 JUILLET au 22 JUILLET**  
 Vous aurez plus de bagout qu'il n'en faut pour convaincre votre entourage que vos idées sont les bonnes. Dans vos rapports avec les proches, vous ferez ce qu'il faut pour être utile. Tout ce qui concerne la famille vous intéressera aujourd'hui et votre sens des responsabilités sera grand.

**LION**  
 Nouveau concept au centre-ville. Barmaid, barman. Serveur(se)s. Bossboy(girl). Portier et DJ. Préposés(es) au vestiaire. Faire parvenir C.V. avec photo au Casier 88, La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, QC J1K 2J8.  
 \*OPÉRATEUR DE COUPE\* ★ \*GUILLOTINE PROGRAMMABLE\* ★ 3 ans d'expérience, horaire variable 8 ou 12 heures, salaire variant de 12.20\$ à 17.43\$ selon expérience + prime de soir ou de nuit. Numéro d'affichage: 0-0801. Fax: 562-9441. Tél.: 562-3961.  
**OPPORTUNITÉ UNIQUE DANS LA VENTE AU DÉTAIL** du vêtement pour homme. Emploi occasionnel et temporaire. Expérience de préférence. Bonne rémunération. Faxer votre C.V. au: 514-384-8448.  
**PERTE DE POIDS** Fatigué? Croyez-vous un peu de poids? Retrouvez la santé, l'énergie. Françoise 864-6267.  
 \*POMPISTE DE SOIR SEMAINE\* temps plein, se présenter au 1945 Galt Ouest avec C.V. Demandez François 565-1711.  
**RECHERCHONS GARDIENNE** calme et non fumeuse pour garder 2 enfants 1 an et 3/4 ans, chez nous à St-Denis/Brompton, 3 jours/sem. 847-3006.  
**SERVEUR, BOSS BOY, BAR-MAN ET AUTRES** demandés. Se présenter avec C.V. à la Casa di Spaghetti, 3059 King Ouest à Sherbrooke.  
**SERVEURS (EUSES) CUISINIERS (ÈRES)** ★ Pour Sebb's Pub & Grill ★ Bilinguisme et expérience un atout. Références obligatoires. Se présenter au 83, rue Queen, Lennoxville, demander Louis ou Caro.  
**SERVEUSE DEMANDÉE** avec expérience sur plaque, temps partiel permanent. 864-1717, demander Carole.  
**URGENT BESOIN** apprenti mécanicien auto, exp. Volks. Envoyer C.V. au cp. 154, St-Elie, QC J0E 2S0.  
**URGENT CUISINIER(ÈRE)** Temps partiel, de jour (jamais soir et fin de semaine), de 25 à 30 heures semaine. Connaissance coupe viande, hors d'œuvre marins. À Valcourt. Possibilité à temps plein. Libre immédiatement. Minimum 1 an d'expérience. 450-532-9999.  
**VENDEUR DEMANDÉ** avec expérience dans la vente. Envoyez votre C.V. par télécopieur au: 819-846-2045. Roulettes Évasion 55, 600 chemin du parc Industriel, Bromptonville, (Québec) J0B 1H0.  
**VENDEUR DOMAINE ÉLECTRIQUE ET INDUSTRIEL** Tél.: 563-0675  
**159 TRAVAIL DEMANDÉ**  
**BRASSERIE DANIEL LAPOINTE** Cuisinier demandé avec 5 ans d'expérience minimum. Salaire entre 10\$ et 15\$ de Theure. Info: D. Lapointe: 572-2928  
**BÛCHERON** Fait coupe à blanc (bunch), 819-837-0596, pag. 560-6913  
**CHECHER TRAVAIL** permanent sur ferme laitière pour la traite et soin du troupeau. 45 à 50 heures/semaine. 819-837-2242.  
**190 GARDERIES**  
 \*GARDERIE EN MILEU FAMILIAL\* ★ rue Lajunesse, Fleurmont. 165 journée avec reçu d'impôt. Demander Kathy: 346-5644  
**JEUNE MAMAN** garderait vos enfants de 1 an et + du lundi au vendredi, pour seulement 15\$/jour. Tél.: 829-3930, 432-1753 demander Jocelyne.  
 \*SERVICE DE GARDE\* à Deuxville. Temps partiel 1 semaine sur 2. Reçoit 1 place pour enfant 18 mois ou + à \$5. 864-6239

**VIERGE**  
 \*SERVEUR(S) BOSSBOY(GIRL) PORTIER ET DJ\*  
 Préposés(es) au vestiaire. Faire parvenir C.V. avec photo au Casier 88, La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, QC J1K 2J8.  
**OPÉRATEUR DE COUPE** ★ \*GUILLOTINE PROGRAMMABLE\* ★ 3 ans d'expérience, horaire variable 8 ou 12 heures, salaire variant de 12.20\$ à 17.43\$ selon expérience + prime de soir ou de nuit. Numéro d'affichage: 0-0801. Fax: 562-9441. Tél.: 562-3961.  
**OPPORTUNITÉ UNIQUE DANS LA VENTE AU DÉTAIL** du vêtement pour homme. Emploi occasionnel et temporaire. Expérience de préférence. Bonne rémunération. Faxer votre C.V. au: 514-384-8448.  
**PERTE DE POIDS** Fatigué? Croyez-vous un peu de poids? Retrouvez la santé, l'énergie. Françoise 864-6267.  
 \*POMPISTE DE SOIR SEMAINE\* temps plein, se présenter au 1945 Galt Ouest avec C.V. Demandez François 565-1711.  
**RECHERCHONS GARDIENNE** calme et non fumeuse pour garder 2 enfants 1 an et 3/4 ans, chez nous à St-Denis/Brompton, 3 jours/sem. 847-3006.  
**SERVEUR, BOSS BOY, BAR-MAN ET AUTRES** demandés. Se présenter avec C.V. à la Casa di Spaghetti, 3059 King Ouest à Sherbrooke.  
**SERVEURS (EUSES) CUISINIERS (ÈRES)** ★ Pour Sebb's Pub & Grill ★ Bilinguisme et expérience un atout. Références obligatoires. Se présenter au 83, rue Queen, Lennoxville, demander Louis ou Caro.  
**SERVEUSE DEMANDÉE** avec expérience sur plaque, temps partiel permanent. 864-1717, demander Carole.  
**URGENT BESOIN** apprenti mécanicien auto, exp. Volks. Envoyer C.V. au cp. 154, St-Elie, QC J0E 2S0.  
**URGENT CUISINIER(ÈRE)** Temps partiel, de jour (jamais soir et fin de semaine), de 25 à 30 heures semaine. Connaissance coupe viande, hors d'œuvre marins. À Valcourt. Possibilité à temps plein. Libre immédiatement. Minimum 1 an d'expérience. 450-532-9999.  
**VENDEUR DEMANDÉ** avec expérience dans la vente. Envoyez votre C.V. par télécopieur au: 819-846-2045. Roulettes Évasion 55, 600 chemin du parc Industriel, Bromptonville, (Québec) J0B 1H0.  
**VENDEUR DOMAINE ÉLECTRIQUE ET INDUSTRIEL** Tél.: 563-0675  
**159 TRAVAIL DEMANDÉ**  
**BRASSERIE DANIEL LAPOINTE** Cuisinier demandé avec 5 ans d'expérience minimum. Salaire entre 10\$ et 15\$ de Theure. Info: D. Lapointe: 572-2928  
**BÛCHERON** Fait coupe à blanc (bunch), 819-837-0596, pag. 560-6913  
**CHECHER TRAVAIL** permanent sur ferme laitière pour la traite et soin du troupeau. 45 à 50 heures/semaine. 819-837-2242.  
**190 GARDERIES**  
 \*GARDERIE EN MILEU FAMILIAL\* ★ rue Lajunesse, Fleurmont. 165 journée avec reçu d'impôt. Demander Kathy: 346-5644  
**JEUNE MAMAN** garderait vos enfants de 1 an et + du lundi au vendredi, pour seulement 15\$/jour. Tél.: 829-3930, 432-1753 demander Jocelyne.  
 \*SERVICE DE GARDE\* à Deuxville. Temps partiel 1 semaine sur 2. Reçoit 1 place pour enfant 18 mois ou + à \$5. 864-6239

**SCORPION**  
 Fatigué? Croyez-vous un peu de poids? Retrouvez la santé, l'énergie. Françoise 864-6267.  
 \*POMPISTE DE SOIR SEMAINE\* temps plein, se présenter au 1945 Galt Ouest avec C.V. Demandez François 565-1711.  
**RECHERCHONS GARDIENNE** calme et non fumeuse pour garder 2 enfants 1 an et 3/4 ans, chez nous à St-Denis/Brompton, 3 jours/sem. 847-3006.  
**SERVEUR, BOSS BOY, BAR-MAN ET AUTRES** demandés. Se présenter avec C.V. à la Casa di Spaghetti, 3059 King Ouest à Sherbrooke.  
**SERVEURS (EUSES) CUISINIERS (ÈRES)** ★ Pour Sebb's Pub & Grill ★ Bilinguisme et expérience un atout. Références obligatoires. Se présenter au 83, rue Queen, Lennoxville, demander Louis ou Caro.  
**SERVEUSE DEMANDÉE** avec expérience sur plaque, temps partiel permanent. 864-1717, demander Carole.  
**URGENT BESOIN** apprenti mécanicien auto, exp. Volks. Envoyer C.V. au cp. 154, St-Elie, QC J0E 2S0.  
**URGENT CUISINIER(ÈRE)** Temps partiel, de jour (jamais soir et fin de semaine), de 25 à 30 heures semaine. Connaissance coupe viande, hors d'œuvre marins. À Valcourt. Possibilité à temps plein. Libre immédiatement. Minimum 1 an d'expérience. 450-532-9999.  
**VENDEUR DEMANDÉ** avec expérience dans la vente. Envoyez votre C.V. par télécopieur au: 819-846-2045. Roulettes Évasion 55, 600 chemin du parc Industriel, Bromptonville, (Québec) J0B 1H0.  
**VENDEUR DOMAINE ÉLECTRIQUE ET INDUSTRIEL** Tél.: 563-0675  
**159 TRAVAIL DEMANDÉ**  
**BRASSERIE DANIEL LAPOINTE** Cuisinier demandé avec 5 ans d'expérience minimum. Salaire entre 10\$ et 15\$ de Theure. Info: D. Lapointe: 572-2928  
**BÛCHERON** Fait coupe à blanc (bunch), 819-837-0596, pag. 560-6913  
**CHECHER TRAVAIL** permanent sur ferme laitière pour la traite et soin du troupeau. 45 à 50 heures/semaine. 819-837-2242.  
**190 GARDERIES**  
 \*GARDERIE EN MILEU FAMILIAL\* ★ rue Lajunesse, Fleurmont. 165 journée avec reçu d'impôt. Demander Kathy: 346-5644  
**JEUNE MAMAN** garderait vos enfants de 1 an et + du lundi au vendredi, pour seulement 15\$/jour. Tél.: 829-3930, 432-1753 demander Jocelyne.  
 \*SERVICE DE GARDE\* à Deuxville. Temps partiel 1 semaine sur 2. Reçoit 1 place pour enfant 18 mois ou + à \$5. 864-6239

**SAGITTAIRE**  
 Nouveau concept au centre-ville. Barmaid, barman. Serveur(se)s. Bossboy(girl). Portier et DJ. Préposés(es) au vestiaire. Faire parvenir C.V. avec photo au Casier 88, La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, QC J1K 2J8.  
 \*OPÉRATEUR DE COUPE\* ★ \*GUILLOTINE PROGRAMMABLE\* ★ 3 ans d'expérience, horaire variable 8 ou 12 heures, salaire variant de 12.20\$ à 17.43\$ selon expérience + prime de soir ou de nuit. Numéro d'affichage: 0-0801. Fax: 562-9441. Tél.: 562-3961.  
**OPPORTUNITÉ UNIQUE DANS LA VENTE AU DÉTAIL** du vêtement pour homme. Emploi occasionnel et temporaire. Expérience de préférence. Bonne rémunération. Faxer votre C.V. au: 514-384-8448.  
**PERTE DE POIDS** Fatigué? Croyez-vous un peu de poids? Retrouvez la santé, l'énergie. Françoise 864-6267.  
 \*POMPISTE DE SOIR SEMAINE\* temps plein, se présenter au 1945 Galt Ouest avec C.V. Demandez François 565-1711.  
**RECHERCHONS GARDIENNE** calme et non fumeuse pour garder 2 enfants 1 an et 3/4 ans, chez nous à St-Denis/Brompton, 3 jours/sem. 847-3006.  
**SERVEUR, BOSS BOY, BAR-MAN ET AUTRES** demandés. Se présenter avec C.V. à la Casa di Spaghetti, 3059 King Ouest à Sherbrooke.  
**SERVEURS (EUSES) CUISINIERS (ÈRES)** ★ Pour Sebb's Pub & Grill ★ Bilinguisme et expérience un atout. Références obligatoires. Se présenter au 83, rue Queen, Lennoxville, demander Louis ou Caro.  
**SERVEUSE DEMANDÉE** avec expérience sur plaque, temps partiel permanent. 864-1717, demander Carole.  
**URGENT BESOIN** apprenti mécanicien auto, exp. Volks. Envoyer C.V. au cp. 154, St-Elie, QC J0E 2S0.  
**URGENT CUISINIER(ÈRE)** Temps partiel, de jour (jamais soir et fin de semaine), de 25 à 30 heures semaine. Connaissance coupe viande, hors d'œuvre marins. À Valcourt. Possibilité à temps plein. Libre immédiatement. Minimum 1 an d'expérience. 450-532-9999.  
**VENDEUR DEMANDÉ** avec expérience dans la vente. Envoyez votre C.V. par télécopieur au: 819-846-2045. Roulettes Évasion 55, 600 chemin du parc Industriel, Bromptonville, (Québec) J0B 1H0.  
**VENDEUR DOMAINE ÉLECTRIQUE ET INDUSTRIEL** Tél.: 563-0675  
**159 TRAVAIL DEMANDÉ**  
**BRASSERIE DANIEL LAPOINTE** Cuisinier demandé avec 5 ans d'expérience minimum. Salaire entre 10\$ et 15\$ de Theure. Info: D. Lapointe: 572-2928  
**BÛCHERON** Fait coupe à blanc (bunch), 819-837-0596, pag. 560-6913  
**CHECHER TRAVAIL** permanent sur ferme laitière pour la traite et soin du troupeau. 45 à 50 heures/semaine. 819-837-2242.  
**190 GARDERIES**  
 \*GARDERIE EN MILEU FAMILIAL\* ★ rue Lajunesse, Fleurmont. 165 journée avec reçu d'impôt. Demander Kathy: 346-5644  
**JEUNE MAMAN** garderait vos enfants de 1 an et + du lundi au vendredi, pour seulement 15\$/jour. Tél.: 829-3930, 432-1753 demander Jocelyne.  
 \*SERVICE DE GARDE\* à Deuxville. Temps partiel 1 semaine sur 2. Reçoit 1 place pour enfant 18 mois ou + à \$5. 864-6239

**TORO**  
 Service d'arrosage, irrigation, éclairage paysager bas voltage.  
**Solutions golf 6 gazon.** Tél.: 819-563-0553  
**TOURNEE DE CHAMPS** traitée, livrée ou non. Spécial 5\$/pi. 346-0138, 845-2362.

**TAUREAU**  
 Nouveau concept au centre-ville. Barmaid, barman. Serveur(se)s. Bossboy(girl). Portier et DJ. Préposés(es) au vestiaire. Faire parvenir C.V. avec photo au Casier 88, La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, QC J1K 2J8.  
 \*OPÉRATEUR DE COUPE\* ★ \*GUILLOTINE PROGRAMMABLE\* ★ 3 ans d'expérience, horaire variable 8 ou 12 heures, salaire variant de 12.20\$ à 17.43\$ selon expérience + prime de soir ou de nuit. Numéro d'affichage: 0-0801. Fax: 562-9441. Tél.: 562-3961.  
**OPPORTUNITÉ UNIQUE DANS LA VENTE AU DÉTAIL** du vêtement pour homme. Emploi occasionnel et temporaire. Expérience de préférence. Bonne rémunération. Faxer votre C.V. au: 514-384-8448.  
**PERTE DE POIDS** Fatigué? Croyez-vous un peu de poids? Retrouvez la santé, l'énergie. Françoise 864-6267.  
 \*POMPISTE DE SOIR SEMAINE\* temps plein, se présenter au 1945 Galt Ouest avec C.V. Demandez François 565-1711.

# Ottawa songe à une super-agence pour la promotion de l'unité canadienne

Presse Canadienne  
TORONTO

de 75 millions \$.

Le gouvernement fédéral envisage de regrouper toutes ses initiatives publicitaires et de promotion en une seule super-agence, qui serait dotée d'un budget annuel supérieur à 100 millions \$.

Cette nouvelle agence de publicité ferait la promotion de l'unité nationale ainsi que des services gouvernementaux à travers tout le pays, rapportait hier le quotidien The Globe and Mail.

Selon des sources citées par le journal, le gouvernement souhaite réorganiser ses communications en mettant en commun la plus grande part de ses opérations de promotion au sein du Bureau d'information du Canada, mis sur pied après le référendum québécois de 1995.

Il y a un peu plus d'un an, cet organisme était doté d'un budget d'à peine 20 millions \$. Depuis, ce budget a été porté à 52 millions \$, et de nouveaux bureaux se sont multipliés à travers le pays. À l'heure actuelle, il assume toutes sortes de fonctions — des sondages à l'organisation de tournées de ministres libéraux au Québec et dans l'Ouest.

La nouvelle agence deviendra encore plus grosse si, comme on le prévoit, elle absorbe une part importante des services de promotion de Travaux publics Canada, dont la méthode d'attribution des contrats a donné lieu à des allégations de favoritisme, écrit le Globe. Ces services sont dotés d'un budget

En plus de ses responsabilités actuelles, le Bureau d'information du Canada assumerait le controversé programme de commandite d'événements culturels et sportifs de 40 millions \$, et de la campagne fédérale visant à fournir de l'information par l'intermédiaire d'un site Internet et d'une ligne téléphonique sans frais.

## Le monde

### Le virus Code rouge infecte 135 000 sites

WASHINGTON (AP) — Si le site Internet de la Maison Blanche a réussi à repousser l'intrusion du virus baptisé Code Red (Code rouge), ce dernier a néanmoins infecté hier soir plus de 135 000 sites et les informaticiens s'attendent à ce qu'il fasse autant de dégâts, que lors de l'attaque du 19 juillet dernier avec au moins 300 000 systèmes informatiques touchés dans le monde.

Le Département américain de la défense a été contraint de fermer l'accès à plusieurs de ses nombreux sites internet, une semaine après avoir fait de même pour la plupart des sites militaires.

Le rythme d'infection par le virus semble comparable à celui d'il y a deux semaines, selon Alan Paller, directeur de recherche à l'Institut Sans, une société de sécurité informatique travaillant pour le gouvernement américain. S'il se maintient, «on aura des conséquences comparables à celles» du mois dernier.

Mais si sa croissance est exponentielle, le taux d'infection décline régulièrement toutes les heures, ce qui fait dire aux responsables que les consignes de prudence ont été à peu près respectées. En tout cas, le Centre national de recherche sur les infrastructures nationales (NIPIC) du FBI a signalé hier la présence du virus dans le monde entier.

### Les Palestiniens crient vengeance, Israël récidive

NAPLOUSE, Cisjordanie (AP) — Criant vengeance, une foule en colère de plusieurs dizaines de milliers de Palestiniens a assisté hier à Naplouse aux obsèques de huit des leurs tués la veille dans un raid israélien. Malgré les condamnations internationales, Ariel Sharon persiste et signe: l'Etat hébreu poursuivra sa politique d'élimination «ciblée» d'activistes palestiniens.

Un immense cortège, plus imposant encore que d'habitude, a accompagné dans les rues de Naplouse (Cisjordanie) les corps des huit victimes, dont deux garçons de cinq et huit ans, tués lors d'un raid d'hélicoptère israélien sur un immeuble abritant des locaux du Hamas, organisation extrémiste palestinienne.

Parmi les victimes adultes du raid figure un haut responsable du Hamas, Djamel Mansour, probablement la principale cible du bombardement de Tsaah, ainsi que deux responsables locaux du mouvement. Les deux enfants, deux frères, ont été tués par des éclats d'obus alors qu'ils passaient devant l'immeuble.

Peu après la fin des funérailles, les violences ont repris de plus belle dans plusieurs villes de Cisjordanie.

### Le titanesaure dévoile son visage

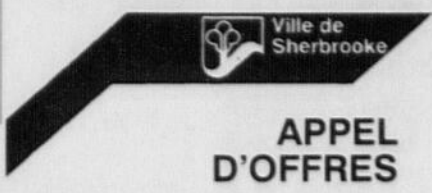
DENVER (AP) — La découverte de deux crânes de titanesaure à Madagascar permet enfin aux scientifiques de savoir quelle tête avait ce gigantesque herbivore, un des dinosaures jadis les plus répandus mais aussi un des moins connus. Cette percée pourrait également aider à en savoir plus la co-évolution des dinosaures et des continents.

Les paléontologues ont mis au jour les restes d'un jeune titanesaure complet à 90%, comprenant notamment le crâne, ce qui en fait le spécimen de titanesaure le plus précieux jamais trouvé. Le second fossile est constitué uniquement par le crâne d'un sujet adulte.

Les deux fossiles, décrits dans la revue Nature, ont entre 65 et 70 millions d'années. Les titanesaures étant apparus il y a 140 millions d'années, ces spécimens démontrent que l'espèce a connu plusieurs périodes de l'évolution des dinosaures jusqu'à la disparition de ces derniers à la fin du Crétacé, il y a 65 millions d'années.

Les titanesaures appartiennent à la famille des sauropodes, des herbivores avec un long cou, une longue queue et un corps massif. L'appellation titanesaure est utilisée pour désigner au moins 30 herbivores de différentes tailles. Le plus grand est l'Argentinosaurus, découvert en Patagonie. Il faisait 27 mètres de long et pesait 90 tonnes.

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



### APPEL D'OFFRES

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :  
TRANSFORMATEURS DE DISTRIBUTION TYPE AÉRIEN - APPEL D'OFFRES NO 3264

Les documents de soumission sont disponibles au bureau du Service des ressources matérielles, Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc «A», Sherbrooke (Québec) J1H 5G7. Les soumissions seront reçues à la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc «A», Sherbrooke jusqu'à 14 h (heure locale), le 16 août 2001, date et heure de clôture publique des soumissions. Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, sa soumission doit, pour être valablement reçue, se trouver physiquement à la Division approvisionnement avant le délai mentionné ci-haut. La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Michel Fontaine  
Chef de division int.  
Approvisionnement  
5265

CANADA  
Province de Québec  
Ville de Lennoxville



### Avis public

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum :  
Second projet de règlement numéro 740-2001, adopté le 9 juillet 2001, modifiant le règlement de zonage numéro 648-97 et ses amendements (zone P-9, zone CVC-1, conversion d'abris d'auto en garage, et autres).  
AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :  
1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 9 juillet 2001, le conseil municipal de la ville de Lennoxville a adopté le second projet de règlement numéro 740-2001, intitulé : «Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 648-97 et ses amendements (zone P-9, zone CVC-1, conversion d'abris d'auto en garage, et autres)».

2. Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et, le cas échéant, des zones contiguës afin qu'un règlement qui le contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité pendant les heures régulières de bureau, soit, du lundi au jeudi inclusivement, aux heures suivantes : 8 h à midi et 12 h 45 à 16 h 30, et le vendredi de 8 h à midi.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande aux jours et heures ci-haut mentionnés.

3. Conditions de validité d'une demande  
Pour être valide, toute demande doit :  
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient; et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;

- être reçue au bureau de la municipalité (bureau de la greffière), au 150, rue Queen, Lennoxville (Québec), au plus tard le huitième jour qui suit celui de la publication du présent avis, soit, au plus tard le vendredi 10 août 2001.

- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

4. Conditions pour être une personne intéressée  
Est une personne intéressée :

a) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qui remplit les conditions suivantes le jour de l'adoption du second projet soit le 9 juillet 2001 :

- être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;

- être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou

b) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qui remplit les conditions suivantes le jour de l'adoption du second projet soit le 9 juillet 2001 :

- être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;

- avoir transmis à la municipalité selon qu'il s'agit d'une personne physique ou morale un écrit signé par elle ou une résolution de mandant inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant; ou

c) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qui remplit les conditions suivantes le jour de l'adoption du second projet soit le 9 juillet 2001 :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;

- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou en même temps que la demande.

Des formulaires de procuration sont disponibles au bureau du greffier. Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle. Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le jour de l'adoption du second projet soit le 9 juillet 2001 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;

- avoir produit avant ou en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

5. Absence de demande  
Toutes les dispositions du second projet qui n'auraient fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet  
Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité, 150, rue Queen, Lennoxville (Québec), pendant les heures régulières de bureau.  
DONNÉ À LENNOXVILLE, ce 2e jour du mois d'août 2001.  
Johanne Henson, greffière 52028

CANADA  
Province de Québec  
Ville de Lennoxville

### Avis public

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum :  
Second projet de règlement numéro 738-2001, adopté le 9 juillet 2001, modifiant le règlement de zonage numéro 648-97 et ses amendements (détachement du lot 299-225 de la zone Ra-23 et rattachement à la zone Rb-8).  
AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 9 juillet 2001, le conseil municipal de la ville de Lennoxville a adopté le second projet de règlement numéro 738-2001, intitulé : «Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 648-97 et ses amendements (détachement du lot 299-225 de la zone Ra-23 et rattachement à la zone Rb-8)».

2. Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et, le cas échéant, des zones contiguës afin qu'un règlement qui le contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité pendant les heures régulières de bureau, soit, du lundi au jeudi inclusivement, aux heures suivantes : 8 h à midi et 12 h 45 à 16 h 30, et le vendredi de 8 h à midi.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande aux jours et heures ci-haut mentionnés.

3. Conditions de validité d'une demande  
Pour être valide, toute demande doit :  
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient; et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;

- être reçue au bureau de la Municipalité (bureau de la greffière), au 150, rue Queen, Lennoxville (Québec), au plus tard le huitième jour qui suit celui de la publication du présent avis, soit, au plus tard le vendredi 10 août 2001.

- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

4. Conditions pour être une personne intéressée  
Est une personne intéressée :

a) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qui remplit les conditions suivantes le jour de l'adoption du second projet soit le 9 juillet 2001 :

- être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;

- être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou

b) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qui remplit les conditions suivantes le jour de l'adoption du second projet soit le 9 juillet 2001 :

- être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;

- avoir transmis à la municipalité selon qu'il s'agit d'une personne physique ou morale un écrit signé par elle ou une résolution de mandant inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant; ou

c) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qui remplit les conditions suivantes le jour de l'adoption du second projet soit le 9 juillet 2001 :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;

- avoir transmis à la municipalité selon qu'il s'agit d'une personne physique ou morale un écrit signé par elle ou une résolution de mandant inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant.

5. Absence de demande  
Toutes les dispositions du second projet qui n'auraient fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet  
Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité, 150, rue Queen, Lennoxville (Québec), pendant les heures régulières de bureau.

7. Description des zones Ra-23 et Rb-8  
zone Ra-23 : bornée au nord par la rue Clough et la zone Rb-8, à l'est par la zone Ra-24, à l'ouest en partie par la zone Boright et par la zone Rb-4 et au sud par la zone Rec-2;

zone Rb-8 : bornée au nord par la zone Re-6, à l'est par la rue Vaudry au sud-est par la rue Clough et au sud-ouest en partie par la zone P-2 et par la rue Boright; à l'ouest par la zone P-2 et au sud par la zone Ra-23.

DONNÉ À LENNOXVILLE, ce 02e jour du mois d'août 2001.  
Johanne Henson, greffière 52028

## La Tribune

Actualité locale, régionale et nationale, coup d'oeil sur le monde, les affaires, les arts et spectacles, des commentaires, des analyses, du sport, des photos, de la couleur, de la vie!

Abonnez-vous  
564-5466  
(1-800-567-6955)

52028

## 212 ESCORTES

90 H 00, #1 EN ESTRIE  
**Chatouilleuses**  
♥♥♥♥♥♥♥♥  
Élégantes et charmantes  
Service discret et rapide  
Nouvelles et débutantes:  
Christine, 19 ans, étudiante, 18 ans  
Sarah-Maude sexy, 26 ans  
Alix provocante, 36 C, 28 ans  
Emilie sensuelle douce, 35 ans  
Régulières et exclusives.  
Shana, 19 ans, Savina, 36 C, 24 ans  
Marie-Julie (BON), 25 ans  
Jennifer (JOU), 23 ans, Elaine, 30 ans  
Mona (BON), 36 D, 35 ans.

569-8853  
Engagez vous de suite!

## ★ 821-9250 ★

★ ACCORD LIBRE ★  
EXCLUSIF BELLES DISCÈTES  
CLASSE HONNÊTE  
1 SEUL NUMÉRO  
821-9250 - Pourquoi pas ?  
ENGAGEONS

## ★ CHANTAL ★

En toute discrétion, 565-3742

## ISABELLE

de 8h à 20h, 565-5052.

## ★ LAURIE 40 ANS ★

563-0176  
Service 24 hrs discret  
Du mardi au samedi inclus

## MASSAGE RELAXATION

Josée & Sylvie, 569-8935

## SARAH, FEMME MATURE

Tél.: 829-9250

## 215 ANIMAUX

BEAU BICHON AVEININ mâle,  
150\$, 877, Conseil, Sherb.  
862-8525

## BICHON BLANC

Très bon pour l'accouplement, 150\$, 877  
Conseil, 562-5525.

## ★ CHIEN BICHON À POILS FRISÉS ★

opéré, 2 ans avec 1 cage,  
8 2 9 1 6 2

## ★ LABRADOR NOIR CROISÉ ★

7 mois Opéré, vacciné, propre  
Aussi niche 75\$, 346-4720.

## 218 PISCINES

★ PISCINE VOGUE 24 PI ★  
Équipée, avec roulotte et toile solaire, en très bon état. 1675\$  
Tél.: 563-1833

## 219 ROULOTTES

AU CAMPING BEAULIEU,  
ALJO 24 pi., galerie fermée, t.  
équipée au lot 182. Prix: 6500\$.  
Pour visiter voir le lot no 14. Tél.  
964-9371

## ROULOTTE 13 pi L'ISLET

1971. Très propre. 832-1100

## ★ ROULOTTE MALLARD 2000 ★

modèle 26M, 28 pi. et 6 po. de  
long, poids 4800 lb avec ar conditionné, équipement complet. Comme neuve, possibilité de financement avantageux, demande  
16 500\$. 563-0473, cell.: 822-7616

## 221 DIVERS À VENDRE

AIR CLIMATISÉ 9000 BTU  
marque Simplicity pour fenêtre,  
mode silencieux, 2 ans d'usage.  
Payé: 650\$ pour 350\$. Tél.:  
566-8040, 620-6927

## AIR CLIMATISÉ

5000 BTU, 75\$, 829-9162

## ARMOIRES DE CUISINE

mélamine blanche, 500\$, 864-4797

## AUBAINE

PNEUS USAGÉS à 25\$, posés et  
balancés, 845-4530

## AU GRENIER DE TARA

155, ch. Duplessis, Fleurimont.  
Dernière chance. Liquidation vêtements dès jusqu'à 75% de rabais.  
Bienvenue à tous!

## A VENDRE: PNEUS USAGÉS, autos, camion, terrain à partir de 20\$ SERVICE DE PNEUS CÔMEAU - 832-3928.

## BILLET D'ENTRÉE pour le Grand Prix de Trois-Rivières pour 3 jours: vend. sam et dim. Bon prix. 869-8392

## ★ BILLET DE QUALITÉ ★

pour tous événements sportifs et spectacles à Montréal: Dave Matthews, Coupe Gary, Seinfeld, Aljazeera, Expos, VIP, tennis int. Vente aux groupes bienvenus.  
M. Joseph - 514-878-1331 ou  
514-828-0948.

## CHAÎNE OR, 116 GRAMMES

portée 1 an. Acheteur sérieux  
seul, mod. unique, 437-6602.

## CHERCHE GUIDE DE L'AUTO de Jacques Duval de 1966 à 1980, Jean, 821-4448

## CROÛTE DE BOIS en 16 pcs, 20\$/la corde. Tél.: 563-2034

## ELECTROMÉNAGERS

réfrig., poêle, lave-vaisselle, la-  
veuse, sècheuse, Maytag, portes,  
luminières, enseignes lumineuses.  
CAMION GMC 87.  
(819) 564-1214.

## FOIN

1000 balles latènes + ml, 1re coupe  
excellente qualité pour che-  
vaux, 250\$ balles, poss. livraison  
648-2810.

## ★ LIT DE BRONZAGE 24 TUBES ★

électrique en bon état.  
Tél.: 819-583-1112.

## ★ MATÉRIEL DE CONSTRUCTION ★

neufs et usagés à vendre. Feuilles  
de pré-fins neuves à 65\$ la feuille,  
portes patio neuves 50, 6 pi et 8 pi,  
200 vitres thermos pour solarium,  
tôle 14 pi galvanisée à 7\$ la feuille,  
toute coupe feu en métal 36 et 42  
largeur, filières, horizontales, 75\$,  
etc. 846-5196

## POÊLE À BOIS LAKEWOOD

avec ardoise, 5 1/2 x 10 1/2, com-  
me neuve, 1500\$, 867-2296

## SERRAS A VENDRE

long 210 pi., sections de 5 pi.  
subdivisées, 2 ventilateurs laté-  
raux, 2 devant et 2 derrière.  
Tél.: 839-2329 après 17h.

## TABLE DE BILLARD ANTIQUE

avec ardoise, 5 1/2 x 10 1/2, com-  
me neuve, 1500\$, 867-2296

## 222 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS

★ 2 LITS 39 PO. ★  
avec base presque neuve, 2 étagé-  
res murales blanches, 1 commode  
blanche, 562-9075, 820-0101, pag.  
577-8274

## A ÉCHANGER, réfrigérateur

2 portes contre 1 réfrig. (petit  
pour compo), 562-4208

## CHERCHE LIT 39" ROXTON ou VILAS

En bonne condition.  
Tél.: 346-8804

## ★ ENS. DE SALLE À MANGER ★

blanc, ens. salon mouluré noir, 3  
tablets d'appont, 2 lampes torch.P.  
néviers très vendus séparément.  
A partiel s.m. ou d.m.  
819-839-1210

## ★ LAV. SÈCH. MOFFAT ★

amandées en bon état, 350\$.  
Tél.: 566-7958

## LAVE-VAISSELLE GE

encastrable, 3 ans d'usage, 125\$.  
Tél.: 822-0176 fin p.m.

## LAVE-VAISSELLE portatif Kit-chenAid, blanc, en bon état

Four micro-ondes Kenmore  
Tél.: 846-3481

## PETIT RÉFRIGÉRATEUR

16" large, 30" haut et 18" pro-  
fond avec encore 1 an de garan-  
tie, 450-532-3390

## 222 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS

POÊLE RÉFRIGÉRATEUR,  
laveuse, sècheuse, réfrig.,  
Meubles Conseil, 346-7168

## POÊLE, réfrig

37185A\*.  
1.85  
0.66

# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646  
Encore plus près de vous

## In mémoires

- BOULÉ (M. Marcel)  
72 ans, Saint-Jean-sur-Richelieu
- BRODEUR (M. Gérard)  
86 ans, Sherbrooke
- CAREAU (M. Noël)  
80 ans, Windsor
- CARIGNAN (M. Marc-André)  
20 ans, Fleurimont
- LAPOINTE (Mme Yvonne)  
93 ans, Lac-Mégantic
- LEONARD (Mme Danièle)  
49 ans, Sherbrooke
- LEROUX (Mme Aline)  
75 ans, Asbestos
- OUELLETTE (Mme Bibiane)  
79 ans, Sherbrooke
- ROY (M. Pierre)  
36 ans, Melbourne
- ROY (Mme Emma)  
91 ans, Cookshire
- ROY (Mme Alexandra)  
82 ans, Sherbrooke
- RUEL (Mme Cécile)  
59 ans, Sherbrooke
- TÉTREAULT (M. Raymond)  
72 ans, Coaticook

**SEAF** L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.  
**569-2538**



**LAPOINTE**  
Yvonne  
(Beaulé)

Au Carrefour de Santé du Granit C.H.S.L.D., le 1er août 2001, est décédée madame Yvonne Beaulé, à l'âge de 93 ans, épouse de feu Raoul Lapointe, demeurant à Lac-Mégantic. Madame Lapointe repose au:

Centre funéraire coopératif du Granit  
3844 Québec-Central, Lac-Mégantic, QC  
Tél.: 819-583-2919, 1-800-667-2919  
Télé.: 819-583-3743  
Courriel: cfrgranit@megantic.net  
Manon Grenier, directrice générale.  
Claude Valois, thanatologue

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le vendredi 3 août 2001, à 14 h, en l'église Ste-Agnès. Inhumation au cimetière de Lac-Mégantic. Madame Lapointe laisse dans le deuil ses enfants: Réjean Lapointe (Maurice Roy), Lac-Mégantic; Clément Lapointe (Huguette Roy), La Prairie; Gaston Audet-Lapointe, Marston; Lucille Lapointe, Montréal; Marie-Denise Lapointe (Paul Loubier), Repentigny; ses petits-enfants: Diane, Serge, Denis, Josée, Anick, Sophie, Yves, Hugues, Patrick, Guillaume et Béatrice; ses arrière-petits-enfants: Liliane, Laura, Naomie et Ariane; ses sœurs: Léna Beaulé-Aumais, Lac-Mégantic; Bella Beaulé-Hamel, Lac-Mégantic; Lumina Beaulé-Hamel, Lac-Mégantic; Sr Florence Beaulé, Pierrefond; Florence Tardif-Beaulé, Piopolis; Yvonne Lemieux-Beaulé, Longueuil; Rosario Lapointe, Frontenac; Rosilda Lapointe-Proteau, Cookshire; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons au CARREFOUR SANTE DU GRANIT, C.H.S.L.D., seraient appréciés de la famille.



**RUEL**  
Cécile

À Fleurimont, le 31 juillet 2001, est décédée Mme Cécile Ruel, à l'âge de 59 ans et 11 mois, fille de feu Wilfrid Ruel et de feu Germaine Bolduc, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Ruel, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Bélisle  
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455 - Télé.: 819-564-7346  
Courriel: cfe@abacom.com  
Mario Lemaire, directeur.

Funérailles le vendredi 3 août 2001, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de la Paix, de Johnville. Inhumation au cimetière du même endroit. Mme Ruel laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Angèle, Juliette, Paul (Thérèse Maheu), Lucienne et Claudette (Shan). Elle était aussi la sœur de feu Hélène (Lucien Lavigne (Aline)) et de feu Jeannine (Roland Blais). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Remerciements au personnel du CHUS Hôtel-Dieu ainsi qu'à celui du CHUS Hôpital Fleurimont des soins intensifs et intermédiaires. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient appréciés de la famille.

REMERCIEMENTS à la VIERGE MARIE pour faveur obtenue  
M.A. 50780

Donner du sang, une question de vie.  
Info-Collecte (514) 832-0873 1 800 343-SANG  
www.hema.quebec.ca



**LÉONARD**  
Danièle  
1952-2001

Je suis décédée, à la Maison Aube-Lumière, le vingt-neuf juillet 2001 et laisse dans la peine les deux amours de ma vie, mon précieux conjoint Pierre Lyonnais et notre adorable fille Mélissa.

*Vivre ma mort m'a fait réaliser que la maladie m'a laissé le temps de réfléchir sur les vraies valeurs de la vie. On court parfois après des chimères et on cherche toute sa vie à atteindre des buts trop souvent matériels. On néglige de dire, avec des mots, notre amour et notre appréciation à ceux qu'on aime. Prenez donc le temps de vivre, de regarder la beauté d'une fleur, d'écouter le chant des oiseaux et d'apprécier le vent dans un champ de blé.*

*J'ai eu l'immense privilège d'avoir une personne qui m'a immensément aidée dans mon cheminement intérieur et dans tous les côtés terre-à-terre de la maladie.*

Je laisse également dans le deuil ma mère Colette Duguay (feu Jean-Camille Léonard), mes frères et sœurs: Michel (Danielle Rouleau), France, Pierre (Véronique Hamel), et Marie-Hélène (Jean-Yves Boisvert); mes chers neveux et nièces: Frédéric, Mariane, Catherine, Marc-Antoine, Zakary, Raphaëlle et Jacob ainsi que ma belle-famille: Aurélie Gervais (feu Roland Lyonnais), beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux parents et amis.

Bon courage à tous. Je vous aime.

Vos dons à la Maison Aube-Lumière aident à la poursuite de ce service incomparable. Je remercie le personnel de cette maison et du SAD du CLSC. Heures de visite: JEUDI à partir de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 14 h 45 afin de se rendre à l'église Notre-Dame de Protection pour 15 h, pour la célébration d'une liturgie de la parole. Le corps sera ensuite incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de McMasterville à une date ultérieure, sous la direction de la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155 - Télé.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca



**OUELLETTE**  
Bibiane  
(Morissette)

À Sherbrooke, le 30 juillet 2001, est décédée madame Bibiane Ouellette à l'âge de 79 ans, épouse de Léo Ouellette, demeurant à Sherbrooke. Madame Ouellette repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Bélisle  
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455 - Télé.: 819-564-7346  
Courriel: cfe@abacom.com  
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le vendredi 3 août 2001, à 11 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Outre son époux, Mme Ouellette laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (Roland Bilodeau); Richard (Adrienne Madore); Alain (Bernadette Guay); ses petits-enfants: Nathalie (Steve Clouston); Jean-François; Francis et Emilie; son arrière-petit-fils: Keven; ses frères et sœurs: Edna (feu Odilon Foulon); Sylvio (feu Madeleine Martin); Thérèse (Fernand Mercier); Madeleine (feu Jean-Charles Collin); Jean-Guy (Liette Roy); Jacques (Myriam Trudeau); elle était la sœur de feu Stella (Gaston Mercier); feu Esther (Gerry Proulx) et de feu Noël; ses beaux-frères et belles-sœurs: Valère Ouellette (feu Gracia St-Cyr); Joseph Ouellette; Germaine Boucher (feu Oliva Ouellette); Jeanne Ouellette (Normand Robillard); Fernand Ouellette (Rolande Aubé); Fernand Ouellette (Gilles Beaudin); Eugène Laverdure (feu Hélène Ouellette); Arthur Ouellette (Myriam); Gilles Ouellette (Claire Ally); elle était la belle-sœur de feu Sylvio Ouellette (feu Jeannette Goyette); feu Roland (feu Cécile St-Pierre); feu Sylvia Ouellette (feu Jean-Paul Magnan); elle laisse plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier les bénévoles et le personnel de la maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à Mme Ouellette. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient appréciés de la famille.



**LEROUX**  
Aline  
(Labranche)

Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 31 juillet 2001, est décédée Mme Aline Labranche, à l'âge de 75 ans, épouse de feu René Leroux, demeurant à Asbestos. Mme Leroux repose à la:

Résidence funéraire Fréchette & Desrochers  
560-1ère avenue, Asbestos, Qc  
Tél.: 819-879-2232 Télé.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés.; Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le jeudi 2 août 2001, à 14 h, en l'église St-Isaac-Jogues. Par la suite, il y aura crémation et les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et Desrochers à une date ultérieure. Mme Leroux laisse dans le deuil ses filles: Ginette Leroux (Marcel Pépin), St-Luc; Carole Leroux (Richard Cloutier), Asbestos; ses petits-enfants: Stéphane (Annie); Vicky (Michel Tétrault); son arrière-petit-fils: Charles; ses sœurs: Laurette Labranche Vachon (feu Paul), Asbestos; Jeannine Labranche Gagnière (feu Roger), Asbestos; ses beaux-frères et belles-sœurs: Flore Leroux Fréchette (feu Elzéar), Sherbrooke; Germaine Leroux Champoux (feu Lionel), Asbestos; Roland Leroux (Lina Proulx), Sherbrooke; Robert Leroux (Lucille Proulx), Asbestos; Laurier Leroux (Marie Proulx), Sherbrooke; Marcel Leroux (Huguette Fréchette), Sherbrooke; Alice Ringuet Leroux (feu Lorenzo), Asbestos; Fleurette Plante Leroux (feu Ronaldo), Sherbrooke; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**BRODEUR**  
Gérard

À Youville, le 31 juillet 2001, est décédé monsieur Gérard Brodeur, à l'âge de 86 ans, époux de Lina Carrier, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Brodeur repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155 - Télé.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le vendredi 3 août 2001, à 11 h, en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière St-Edmond de Coaticook à 14 h 30. Outre son épouse, monsieur Brodeur laisse dans le deuil ses enfants: Alexandre (Simone Hébert); Raymond (Micheline Assi); Raymonde (Guy Poitras); ses petits-enfants: Maryse (Jacques); Christian; Hélène; Myriam; François; Éric; Marie-Eve; ses arrière-petits-enfants: Nicholas et Mélissa; son frère: Antonio Brodeur (Simonne); sa sœur: Marie Brodeur (Joseph); sa belle-sœur: Maria Carrier (Achille); il laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**ROY**  
Alexandra  
(Rodrigue)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 juillet 2001, est décédée madame Alexandra Rodrigue, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Alcide Roy, demeurant à Sherbrooke. Madame Roy repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Bélisle  
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455 - Télé.: 819-564-7346  
Courriel: cfe@abacom.com  
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 11 h, en la Cathédrale St-Michel. Inhumation au cimetière Les Jardins du souvenir. Madame Roy laisse dans le deuil ses enfants: Clémence (Marcel Moisan), Rock Forest; Madeleine (Yvan Gauthier); Rock Forest; Roger (Ginette Guillette), Scotstown; Rodrigue (Madeleine Rock), Fleurimont; Julien (Monique Robitaille), Floride; Martial (Délia Flanagan), Connecticut; Jeanne-Mance (Normand Bigonnesse), Sherbrooke; Ghislain (Elaine Wylie), Connecticut; Marjolaine (Jacques Gagnon), Sherbrooke; ses petits-enfants: Alain, Serge, Caroline, Mario, Sylvain, Daniel, Brigitte, Cathy, Nancy, David, Éric, Philip, Christina, Jerilyn, Vincent, Émilie, Lisa, Robert, Sandra, Louis-Martin; elle était aussi la grand-mère de feu Sara; 16 arrière-petits-enfants; son frère et sa sœur: Aimé Rodrigue; Exaverina Rodrigue; ses beaux-frères et belles-sœurs: Joseph-Élie Roy (Carmen); Marie-Lucia Roy-Bolduc; Georgette Otis; Adrienne Doyon; Alosia Maheu; Françoise Roy; Jeannette Turcotte ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dre Gaétan Cinq-Mars et Dr Daniel Noël ainsi que le personnel du 6e étage des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour tous les bons soins prodigués à madame Roy. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CUSE, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8, seraient très appréciés de la famille.

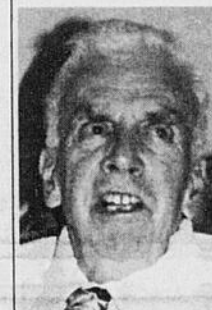


**ROY**  
Rosaire

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 30 juillet 2001, est décédé M. Rosaire Roy, à l'âge de 60 ans, époux de Micheline Beauregard, fils de Alice Sanschagrin (feu Alphonse Roy); demeurant à Westbury. M. Roy repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Bélisle  
56 rue Laurier, East Angus, Qc  
Tél.: 819-565-9393, Télé.: 819-564-7346  
Courriel: cfe@abacom.com  
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de la Garde, suivies de la crémation. Les cendres seront déposées au cimetière de East Angus à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Roy laisse dans le deuil ses enfants: Nancy (Richard Deguire), St-Antoine des Laurentides; Suzie, Sherbrooke; Johnny (Julie Latulippe), Westbury; son petits-fils: Gabriel Drainville; sa mère: Alice Roy Sanschagrin; ses frères et sœurs: Réjeanne Roy (Denis Gagnon), East Angus; Abbé Roger Roy, Sherbrooke; Réal Roy, Westbury; Roméo Roy (Pauline Côté), Westbury; Reinette Roy (Michel Boucher), Dudswell; Raymond Roy (Guy Côté), Eaton; Renald Roy (Louise Côté), Westbury; Rachel Roy, Westbury; Réjean Roy (Lucie Turcotte), Westbury; sa belle-mère: Annette Duciaume Beauregard; ses beaux-frères et belles-sœurs: Arthur Beauregard (Ginette Leblanc), Val-d'Or; Jean-Yves Beauregard, Mont-Laurier; Claudette Beauregard (Roger Brochu), Montréal; Agathe Beauregard (Robert Lachance), Cadillac; Armel Deschênes (feu Lise Beauregard), Val-d'Or; Ghyslaine Beauregard (Jean-Guy Roy), Hull; Louise Beauregard, Sherbrooke; il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, autres parents et amis.



**CAREAU**  
Noël

Au Centre Hospitalier St-Louis de Windsor, le 28 juillet 2001, est décédé monsieur Noël Careau, à l'âge de 80 ans, époux de feu Yolande Charland, demeurant à Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Careau, la crémation et la direction des funérailles ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992 - Télé.: 845-5287  
Courriel: cfe@abacom.com  
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite le jour des funérailles, à partir de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 11 h, en l'église St-Gabriel Lalemant de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Monsieur Careau laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Richard Cloutier); Monique (Elliot Tear); Dorothee (François Cloutier); Jean-Denis (Louise Lehouillier); Maurice (Manon Proulx); Marjolaine (Yvan Gaudreau); Martine (Marc Drapeau); Marceline (Robert Beaulieu); ses 18 petits-enfants; il laisse aussi ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs de la famille Careau, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre Hospitalier St-Louis de Windsor, ainsi que le Dr Caroline Péloquin, pour les bons soins prodigués à monsieur Careau. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE WINDSOR, 23 rue Ambrose Dearden, Windsor, Qc. J1S 1G8, seraient grandement appréciés de la famille.



**BOULÉ**  
Marcel  
1929-2001

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 30 juillet 2001, est décédé monsieur Marcel Boulé, à l'âge de 72 ans, époux de Mariette Bolduc. Monsieur Boulé repose au:

Complexe funéraire LeSieur et frère  
95 boul. Saint-Luc, à Saint-Luc, Qc  
Tél.: 450-359-0990, Télé.: 450-359-7598

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 4 août 2001, à 11 h, en la Chapelle du Complexe funéraire. Outre son épouse, monsieur Boulé laisse dans le deuil ses filles: Sylvie; Louise (Michel Bissonnette); son genre: Alain Bessette; ses petits-enfants: Hugo; Catherine; Anthony; Mathieu; ses sœurs et frère: Henriette (Gilles Rousseau); Sœur Monique Boulé, m.s.c.; Madeleine (Benoît Duquette); Rénaud (Réjane Duquette); Louise; ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU HAUT-RICHELIEU, seraient appréciés de la famille.



**ROUX**  
Pierre

Accidentellement, le 30 juillet 2001, est décédé monsieur Pierre Roux, à l'âge de 36 ans, fils de feu William Roux et de Béatrice Goupil, demeurant à Melbourne. Monsieur Roux repose au:

Centre funéraire Yves Houle et Frère  
198, rue Adams, Richmond (Québec)  
Info décès: 1-800-405-4777  
Télé.: 1-819-826-3001

Heures de visite jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 14 h 30. Funérailles, le vendredi 3 août 2001, à 15 h, en l'église Ste-Bibiane de Richmond. Inhumation au cimetière paroissial. Outre sa mère Béatrice Goupil, monsieur Roux laisse dans le deuil ses enfants: Pierre JR et Samuel; ses frères et sœur: Jean-Louis (Sylvie Morin), Fleurimont; Marie-Josée (Sean Laidlaw), North Hatley; Caporal Frédéric (Chantal Morin), l'Acadie; ses neveux, nièces: Olivier, Alexandre, Haidi, Guyom, Louri, Vivianne, Benjamin, Marianne, Marjolaine, Evlyene, Carollane, Roselyne et Camilla; son parrain et sa marraine: Emilien et Armande Roux; ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES CHRONIQUES INTESTINALES, seraient grandement appréciés de la famille.

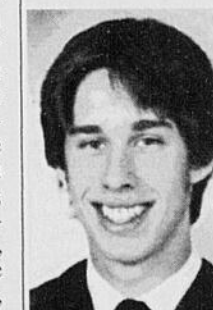


**TÉTREAULT**  
Raymond

Au C.S.S.S. de Coaticook, le 1er août 2001, est décédé M. Raymond Tétreault, à l'âge de 72 ans, fils de M. Amboise Tétreault et de Mme Eva Tétreault, demeurant à Coaticook. M. Tétreault repose au:

Centre Funéraire Coopératif  
284, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-6688 - Télé.: 819-849-3068  
Jean-Marie Couture, directeur.

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 45. Funérailles le vendredi 3 août 2001, à 11 h, en l'église St-Jean-L'Évangéliste. Inhumation au cimetière d'Ayer's Cliff. M. Tétreault laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Cécile Paquette (feu Yvon Tétreault), Floride; Bernard (Marie Kirchgessner), Williamstown, N.J.; Lucille (Stephen Prebush), Newport, Vt.; Denis (Cécile Ménard), Coaticook; Albert (Jacqueline Lussier), Fairfield, Vt.; Normand (Barbara Decker), Burke, N.Y.; Hélène (Philippe Plante), Montréal; Marielle, Rivière du Loup. Il était aussi le frère de feu Germaine (feu Léo Willey) et de feu Jean Tétreault. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Bernard Frenette ainsi que le personnel du C.S.S.S de Coaticook pour les bons soins prodigués à M. Tétreault.



**CARIGNAN**  
Marc-André

À Fleurimont, le 28 juillet 2001, est décédé M. Marc-André Carignan à l'âge de 20 ans, fils de Réal Carignan et de Francine Fouquet, demeurant à Fleurimont. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155 - Télé.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

La famille recevra les condoléances des parents et amis, en présence des cendres, au salon: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le jeudi 2 août 2001, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de Protection. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Outre ses parents, Marc-André laisse dans le deuil ses sœurs: Marie-Élaine (Dominic Houde); Eve (Yanick Beauregard); sa tante: Monique Carignan; ses grands-parents: Léo Fouquet (Gisèle Poulin); Rita Gagné; Roland Carignan (feu Rose-Eva Tardif); ainsi que de nombreux amis. En guise de sympathie, des dons à JEVI, 120-11e avenue Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2T8 seraient grandement appréciés de la famille.

## DON IN MEMORIAM

un don de réconfort et d'espoir

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

3001, 12<sup>e</sup> avenue Nord, Fleurimont (Québec) J1H 5N4  
Tél.: (819) 822-2125 - 1 800 363-0063